



Agustí Codinach

EDITORIAL i EN PRIMER PLANO (P. 3 y 8-12)

Reconstrucción emocional de las personas

Los expertos alertan del impacto de la
pandemia en la salud mental



Grito de ayuda de los
católicos armenios

P 19-21



Ruth travel

INFORMACIÓN Y RESERVAS:

Tel. 93 4673244

info@ruthtravel.es / www.ruthtravel.es

Club més Amics

Associació Amics de Catalunya Cristiana i Ràdio Estel

DEL 3 AL 7 DE DICIEMBRE



LUCES DE NAVIDAD EN EL PIEMONTE (Avión)

DEL 5 AL 8 DE DICIEMBRE



LUCES DE NAVIDAD EN BURDEOS (Autocar)

DEL 11 AL 14 DE DICIEMBRE



PESEBRES DE PRAGA (Avión)

FEBRERO 2021



PELEGRINAJE A ROMA. AUDIENCIA PAPAL

MARZO 2021

PELEGRINAJE A TIERRA SANTA

MARZO 2021

PELEGRINAJE A ÚMBRIA "EL CAMINO DE SAN FRANCISCO"

NOTA: Todo el contenido de nuestros viajes ha sido adaptado y actualizado, siguiendo los protocolos establecidos contra el COVID-19, para ofrecer a nuestros viajeros la máxima seguridad.

Ahora, más que nunca, hay que viajar en buena compañía y con los mejores profesionales. Club + Amics y Ruth Travel seguimos a tu lado.





Cultura de la salud mental

Una de las afirmaciones sorprendentes del Primer Plano de esta semana, dedicado a la salud emocional en las actuales circunstancias, es que el promedio de tiempo desde el momento que se manifiesta un problema de salud mental y hasta que se consulta a un profesional es de siete años. Es un indicativo preocupante que muestra que en nuestro país no hay suficiente cultura de la salud mental como sí existe en otros países europeos donde cuentan con una red de centros de salud mental en los barrios, análogamente como aquí tenemos centros de atención primaria. Esta incultura queda más de manifiesto en las difíciles circunstancias que estamos atravesando y afecta también a la Iglesia: hoy, por ejemplo, aún es tabú que un sacerdote, o un religioso, puedan sufrir un trastorno mental, como si no fueran hombres y mujeres como el resto de mortales y, por tanto, vulnerables y capaces de enfermar.

Afortunadamente, la propia Iglesia está reaccionando. El pasado mes de mayo, Cáritas diocesana de Barcelona publicó un informe titulado *Primer impacto de la crisis de la Covid-19 en las familias atendidas por Cáritas diocesana de Barcelona*. Es sabido que las personas que viven a la intemperie, tarde o temprano, acaban teniendo problemas mentales que se agudizan en estos tiempos difíciles.

Otra iniciativa reciente: el obispo Toni Vadell ha escrito una carta a todos los sacerdotes y diáconos de Barcelona, explicándoles que, desde el Secretariado diocesano de Pastoral de la Salud, conjuntamente con la Fundación Acompanya-Ca n'Eva, se ofrece un nuevo servicio integral de acompañamiento en el duelo y la enfermedad. Uno de los objetivos de Ca n'Eva, que lleva el nombre de una chica que murió joven, es sensibilizar a la población en general con el duelo, la enfermedad, el sufrimiento... De este modo, trabaja para que la sociedad esté más preparada para crecer emocionalmente.

El obispo, en su carta, habla de la ternura mostrada por tantos sacerdotes y diáconos, así como por tantos hermanos y hermanas religiosos y por tantos laicos y laicas en los tiempos que estamos viviendo. Resuena la revolución de la ternura que propone el papa Francisco: vivirla con todos nuestros hermanos, especialmente con los que sufren; a ponernos en la piel del otro, a mirar con la mirada tierna de Dios. La ternura puede ser el mejor bálsamo para curar heridas en gran parte invisibles: las que provoca el confinamiento y las medidas sanitarias, por otra parte prácticamente imprescindibles para salvar vidas. No es suficiente con restricciones y prohibiciones: debemos ser proactivos y prevenir. Es necesario fomentar la cultura de la salud mental.

Contenido

- 03**
Editorial
- 05**
La semana
- 06**
Opinión
- 08**
En primer plano
- 13**
Vida eclesial
- 22**
Opinión
- 24**
Reportaje
- 28**
Carta dominical
- 30**
Biblia
- 32**
Liturgia
- 34**
Espacio lectores
- 36**
Sociedad
- 38**
Cultura
- 46**
Agenda
- 47**
Desde la calle

Homenaje a san Jerónimo, príncipe de los traductores



PÁGINA 24-27



18
Cáritas Cataluña afronta la segunda oleada del Covid-19

David Jou, presidente de la Fundación Joan Maragall



PÁGINA 38-40

Armand Puig, nuevo rector del SMI

PÁGINA 16-17



47
Oriol Garreta, autor de «Poesies en temps de confinament»

La semana en tuits

ENRIC JULIANA RICART @ENRICJULIANA

Periodista

El atroz atentado de Viena, los atentados en Francia, deben ser condenados y combatidos. Europa debe defenderse, pero no debe olvidar a los veinte estudiantes afganos asesinados en la universidad de Kabul por yihadistas. También ellos tenían derecho a la vida

JOSEP ÀNGEL SAIZ @BISBESAIZ Obispo de Terrassa

Un nuevo sacerdote al servicio de nuestra diócesis, Mn. Àlex Serra. La Madre del cielo irá modelando tu corazón a imagen del corazón de Cristo y te enseñará a conformar tu vida a la de Cristo y a ofrecer un testimonio constante de fidelidad y amor

CARMEN SOTO @CARMESV

Biblista, Sierva de San José

¿Qué significa ser santo o santa? ¿Qué tal mi vecina de la puerta de al lado porque lucha, ama, se equivoca, no siempre tiene su mejor cara, se siente sola y a veces derrotada pero lo deja todo cuando alguien la necesita, llora con quien llora, te ayuda a ser fuerte, y siempre está?

JORDI SABATÉ PONS @PONS_SABATE

Exempresario y activista

Tengo 36 años, hace 6 años que padezco ELA, una enfermedad mortal con una esperanza media de vida de 3 años. Pero si os soy sincero, me entristece y me preocupan más todos los conflictos sociales, económicos y políticos que estamos viviendo que mi propia vida. Haya paz por favor

Escuchado en Ràdio Estel

IGNASI MIRANDA

Coordinador de informativos

Elecciones en EE.UU.

Nuestra programación ha tenido presente todo lo que ha pasado en las elecciones del 3 de noviembre en Estados Unidos, presidenciales y para renovar toda la Cámara de Representantes y un tercio del Senado. En los programas *A primera hora* y *El Mirador de l'actualitat*, no se pudo decir, en los días posteriores, si había ganado Joe Biden o Donald Trump. La igualdad ha sido máxima, aunque Biden tenía ventaja en el momento de cerrar esta edición.

El dirigente demócrata Steven Tolliver (Democrats Abroad), que vive en Cataluña, analizó el 2 de noviembre el panorama actual. Decía, por ejemplo, que «la justicia está politizada», mientras acusaba a Trump de ser «inmoral», por ejemplo cuando relativiza el coronavirus. El día 4, en el espacio *El Mirador de l'actualitat*, el analista Alexander Golovin pronosticaba que «los resultados serán inciertos hasta el 8 de diciembre, con batalla judicial». Y el politólogo Ton Verdeny destacaba que «Trump no tendrá la cintura de Al Gore, que reconoció en 2000 la victoria de Bush». Ambos tenían claro que «el 20 de enero habrá presidente pase lo que pase».

Zoom

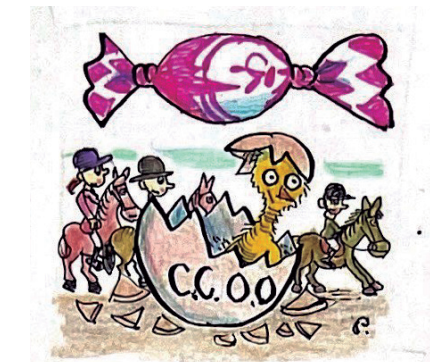
EDUARD BRUFAU



En el momento de cerrar esta edición, el recuento de votos en las elecciones de Estados Unidos aún proseguía y, pese a la ventaja de Biden, el resultado era incierto. Sea cual sea el ganador, el margen se prevé tan estrecho que es muy posible que sean los tribunales los que acaben decidiendo, tal y como desea Trump. Todo esto no ayudará nada a calmar la sociedad norteamericana, ya muy crispada estos últimos meses.

La efeméride de la semana

20 de noviembre de 1964: en la parroquia de San Medir, en La Bordeta, se funda clandestinamente el sindicato Comisiones Obreras.



DESDE EL MONASTERIO

El Cristo sonriente de Poblet

La restauración reciente del sepulcro gótico de Ramón Folc VI de Cardona, «el Prohom Vinculador» (1259-1320), hasta hace poco arrinconado en una capilla sombría de la iglesia de Poblet, nos ha devuelto una pieza muy valiosa que formaba parte de él, recuperada hace unos años por la Generalitat. Se trata de un Cristo Pantocrátor, dentro de un marco cuadrilobulado, escoltado por dos ángeles cerofenarios, rodeado del tetramorfo. Además de la estatua yacente del difunto, mutilada, y de algunas escenas del ritual fune-

Necesitamos la sonrisa de Dios, su ternura, su compasión, su amistad

JOSEP ORIOL PUJOL I HUMET
Director general de la Fundación Pere Tarrés



Cada vez hay más jóvenes, y también adultos, que rompen voluntariamente con el sistema neoliberal imperante. Evitan el consumo por el consumo, prescinden del televisor y de los medios de comunicación hegemónicos, se informan de lo que les interesa a través de compañeros y medios alternativos *on line*, son conscientes del problema medioambiental que amenaza el planeta y actúan de forma consecuente, respetan los animales hasta opciones vegetarianas o veganas. Tal desconexión o incluso rechazo al sistema incluye la mayoría de opciones convencionales y de instituciones establecidas, entre ellas la Iglesia, percibida como una organización del «antiguo régimen».

Hablamos de chicos y chicas nobles, de parejas con hijos comprometidas con el medio ambiente, con

rario, el conjunto presenta también un apostolado, del cual, enteras, quedan cuatro figuras: Bartolomé, Pedro, Pablo y Juan. La obra se atribuye al Maestro de Anglesola, y una de sus características más sorprendentes es que las figuras sonríen, hecho notable en la escultura cristiana medieval. En efecto, Cristo, sentado en un trono suntuoso, presenta un rostro bello y sereno, y los labios apuntan una sonrisa de paz. Con la mano derecha bendice y con la izquierda sostiene el Libro. En su nuevo emplazamiento, junto a la escalera del dormitorio, los monjes lo contemplamos cada vez que salimos del coro en dirección al claustro. Según la hora del día, la luz que entra por los ventanales del ábside lo hace resplandecer con prodigiosos destellos.

LA SAL DE LA TIERRA

¿Y con los desconectados adrede?

su entorno cercano, a veces implicados en los gobiernos municipales. Son personas sinceras, con deseos utópicos, honestamente solidarias, que trabajan para vivir pero que en absoluto aceptan vivir para trabajar. Les tildamos a menudo de antisistema, podemos no compartir alguna de sus opciones, la estética... Pero, si reflexionamos en profundidad, ¿acaso la propuesta de Jesús de Nazaret, y él mismo, no fueron también «antisistema»?

En otras épocas de la Iglesia surgieron curas obreros, asociaciones

Si reflexionamos en profundidad, ¿acaso la propuesta de Jesús de Nazaret, y él mismo, no fueron también «antisistema»?

LLUÍS SOLÀ
Monje de Poblet



A las puertas de la solemnidad de Jesucristo Rey, en la que contemplamos al Hijo de Dios crucificado y resucitado, Palabra del Padre, como centro del tiempo y de la historia, me complace evocar esta bella imagen del Cristo sonriente de Poblet. Necesitamos la sonrisa de Dios, su ternura, su compasión, su amistad, en estos días azarosos que vivimos. Necesitamos evocar al Jesús de las parábolas, al Jesús de los niños, al Jesús de la gente sencilla. El Jesús que bendice la realidad con su mirada, con su palabra, con su gesto. Jesús, la sonrisa del Padre, en nuestra historia llena de oscuridades y de tristeza. Al mirarlo, mientras él mira, evoco las hermosas palabras del salmo 133: «Porque allí manda el Señor la bendición: la vida para siempre» (Salmo 133,2-3).

de cristianos por el socialismo, escuelas para llegar a los niños de diferentes grupos sociales, congregaciones con una misión por la salud de los más débiles... De alguna forma eran y son carismas para llegar a todos, a los grupos habitualmente distantes del mundo católico. En cambio, ¿quién se acerca hoy a estos grupos «desconectados adrede» del sistema hegemónico? ¿Quién les explica la esencia de la *Laudato Si* o del Sermón de la Montaña?

Conviene llegar a ellos desde una opción lo bastante diferenciada de la propuesta institucional del conjunto de la sociedad con la cual han «roto», como Jesús al expulsar a los mercaderes del templo. ¿Qué colectivo cristiano está dispuesto a acercarse a ellos? ¿Alguien les tiene presentes? ¿Por qué no lo consideramos una opción misionera más?

UN NUEVO UMBRAL

Velar, ser solidarios y vivir sobriamente

La solidaridad se convierte en amor social y nos mantiene despiertos y sirviendo mientras haya personas necesitadas

SEBASTIÀ
TALTAVULL ANGLADA
Obispo de Mallorca



Hoy, lo sabemos bien, el trabajo, a pesar de ser un derecho y un deber, no lo es para todos, ni siquiera es el resultado de una elección. Tampoco goza de ser una actividad humana totalmente unida a una vocación que uno puede ejercer con plena libertad y dedicación. El drama del paro, a causa de la pandemia del Covid-19, está provocando reacciones de todo tipo, no solo reivindicativas, sino también agresivas y violentas. ¿Cómo hacerlo para globalizar la solidaridad? Las estructuras sociales, económicas y políticas pueden cambiar, pero el corazón humano es el mismo y debe cuidarse para que aprenda a reaccionar responsablemente frente a cualquier crisis.

La Palabra de Dios elogia a quien «abre sus manos al necesitado y tiende sus brazos al pobre» (Pr 31,20). La necesidad está ahí y será Jesús quien pedirá que velemos y nos propondrá la actitud de servicio como distintivo. Desde esta sensibilidad, el papa Francisco dice que «el servicio siempre mira el rostro del hermano, toca su carne, siente su proximidad y hasta en algunos casos la padece y busca la promoción del hermano. Por eso, nunca el servicio es ideológico, ya que no se sirve a ideas, sino que se sirve a personas» (FT 115). Así, la solidaridad se convierte en amor social y nos mantiene despiertos y sirviendo

mientras haya personas necesitadas.

En estos momentos, el paro y la inmigración, junto con la problemática personal y familiar que generan, no deben ser fenómenos ajenos a nuestra sensibilidad evangélica ni dejarnos indiferentes. La atención que debemos prestar incluye necesariamente nuevos gestos de responsabilidad que ayuden a paliar los desequilibrios económicos y sociales, y debe procurar aquella solidaridad efectiva que establezca la justa jerarquía de valores y coloque en primer lugar la dignidad de la persona. Estamos invitados a velar, a ser solidarios y a vivir sobriamente, lo cual significa decidarnos por una organización social y económica que piense más en la igualdad de todos y haga desaparecer el escándalo de las diferencias.

La actitud de vigilancia, de vela, proviene de nuestro mundo interior, de la atención que desvela en nosotros el contacto con la Palabra de Dios, de la fuerza relacional que comunica el encuentro con Cristo a través de la oración, de los sacramentos y de los más pobres, del ardor evangelizador que mueve al amor fraterno. La vigilancia actúa desde la confianza, jamás desde el miedo o la decepción; de esta manera podremos mantenernos despiertos, en pie, preparados y atentos siempre para discernir qué quiere Dios de nosotros.

La salud mental y emocional, en estado de alarma

**Los estudios alertan que aumentarán
los síntomas de ansiedad y depresión**



La pandemia tiene un fuerte impacto en la salud emocional de las personas.

La pandemia ha irrumpido en nuestras vidas como un elefante en una cacharrería. Ahora que estamos de lleno en la segunda ola vemos cómo las consecuencias de la enfermedad nuevamente afloran en forma de síntomas físicos más o menos graves que, a veces, acaban llevando a la muerte. Sin embargo, la pandemia tiene otra derivada que a menudo pasa más desapercibida, inmersos como estamos en la vorágine de contagios y nuevas medidas de contención: el impacto en la salud mental y emocional de las personas.

A veces este impacto se nota en forma de miedo a salir a la calle, de tristeza por la pérdida de un ser querido, de preocupación ante un presente y un futuro inciertos, de vulnerabilidad por lo que es desconocido. Pero en otras ocasiones los síntomas nos hablan de situaciones más complejas: frecuentes noches de insomnio, largos períodos de malestar muscular, fuertes migrañas... «Son algunos de los síntomas físicos que nos deberían alertar de que quizás nos estamos sumergiendo en una depresión. A pesar de lo que se pueda pensar, la depresión no se manifiesta en lágrimas

o tristeza, sino que se somatiza en síntomas físicos a los que hay que prestar atención», avisa Rosalina Alcalde, doctora en Sociología y jefa de Metodología y Estudios en Acción Social de la Fundación Pere Tarrés.

En relación con el aumento de los casos, «los estudios especializados estiman que, ante una situación de epidemia, entre un 30% y un 50% de la población puede sufrir alguna manifestación psicopatológica», expone Alcalde. Según la Asociación Española de Psiquiatría, los estudios preliminares que evalúan el impacto emocional de esta pandemia sobre la población general apuntan que en la mitad de los casos se incrementarán los niveles de estrés y en un tercio de los casos aumentarán los síntomas de ansiedad y depresión. «No estamos prestando suficiente atención al impacto que la pandemia genera en la salud mental y en su atención sanitaria», insiste Rosalina Alcalde, que pone el acento en la importancia de la atención precoz: «La media de tiempo entre que se manifiesta un problema de salud mental y se consulta a un profesional es de siete años. Hay una brecha enorme en

ROSALINA ALCALDE
«La depresión no se manifiesta en lágrimas o tristeza, sino que se somatiza en síntomas físicos a los que hay que prestar atención»

la detección y la atención precoz.» Alcalde ve un doble motivo: por un lado, el estigma que todavía rodea al mundo de las enfermedades mentales; por otro, la insuficiencia de los servicios de atención.

De hecho, la Organización Mundial de la Salud advirtió a mediados de mayo de 2020 que la crisis del coronavirus y sus consecuencias afectarían a la salud mental de muchas personas. La OMS reconoció que se podía registrar un aumento de los suicidios y trastornos, y pidió a los gobiernos que no dejaran a un lado la atención psicológica.

«Es necesaria una acción más proactiva, más preventiva», alerta Rosalina Alcalde, «si los profesionales nos dicen que se dará esta situación, si los estudios hablan de una media de siete años entre que se manifiestan los síntomas y se consulta a un profesional, hay que ser más proactivos».

Día de la Salud Mental

El 8 de octubre se celebró el Día Mundial de la Salud Mental, que este año tenía como lema «Salud mental para todos: mayor inversión, mayor acceso. Para cualquier persona, en cualquier lugar». En este sentido, la Federación Salud Mental Cataluña reivindica «una apuesta decidida por parte de las administraciones en el despliegue del modelo de atención y apoyo comunitario, que hasta ahora ha sido insuficiente».

El mismo día se hacía público un estudio sobre el impacto de la pandemia en la salud de los profesionales sanitarios llevado a cabo por el Consejo del Colegio de Médicos de Cataluña, la Fundación Galatea y las profesoras Núria Mas y Judit Vall. Una de las conclusiones es que el 42% de los médicos se sienten más cansados y menos preparados para afrontar la segunda ola, y el 24% se ha planteado en algún momento abandonar el ejercicio de la profesión.

La propia Federación Salud Mental Cataluña, en su quinto informe, realizado entre marzo y junio, constata un empeoramiento del problema de salud mental (65,5%). Circunstancia que corroboran desde el Complejo Asistencial en Salud Mental Benito Menni (CASM); un centro de referencia que ha celebrado un aniversario muy especial: los 125 años desde que el padre Benito



BELÉN GÍAS
«El confinamiento afectó a las personas que estaban en proceso de reinserción, que vieron interrumpido su proyecto vital»

Menni, fundador de las Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús, se hiciera cargo del llamado Instituto Manicómico de San Baudilio.

La doctora Belén Gías, coordinadora del área de El Vallès Oriental de Benito Menni CASM, a pesar de que dice que es pronto para conocer el impacto real de la pandemia en la salud mental, sí constata algunas consecuencias: «El confinamiento afectó a las personas que estaban en proceso de reinserción, que de repente vieron interrumpido su proyecto vital. Son un colectivo vulnerable y estigmatizado, con dificultades para encontrar trabajo o vivienda, y esta situación todavía les ha perjudicado más. Asimismo, las comunidades terapéuticas de desintoxicación se cerraron y esto generó dificultades en la rehabilitación de personas con adicciones.»

Por otro lado, según expone la doctora Gías, el contexto de la pan-



Agustí Codinach

demia y del Covid-19 ha empeorado ciertas patologías: «Hay personas que por su patología tienen más tendencia a tener preocupaciones, que se exacerban con la pandemia: miedo a salir de casa, vivencias hipocóndricas y dificultades en la interacción social. Personas con trastornos del espectro psicótico pueden tener ideas delirantes de conspiraciones. Algunos usuarios nuestros integran todo el tema de la pandemia dentro de un sistema más delirante.»

Para responder a las situaciones de más vulnerabilidad provocadas por la pandemia, el Complejo Asistencial en Salud Mental Benito Meni desarrolla nuevos programas de atención psicológica para personas que sufren el Covid en casa y que, por tanto, están aisladas haciendo cuarentenas; para los familiares de personas que han muerto, y para los propios profesionales de la salud. En coordinación con la atención primaria, han elaborado materiales para que los médicos de cabecera puedan hacer una detección precoz de síntomas.

La situación generada en marzo obligó a trasladar la unidad de psiquiatría del Hospital General de Granollers a Sant Boi de Llobregat, ante la necesidad de camas para atender a los pacientes de Covid. «Fue un traslado necesario en aquellos momentos en los que los servicios de salud se vieron sobrepasados», recuerda la Dra. Gías, que es coordinadora de la unidad de agudos de psiquiatría del Hospital General de Granollers. La situación se pudo revertir en mayo.

Desigualdad y exclusión social

Las entidades sociales son un buen termómetro para medir el impacto del Covid-19 en la situación económica de las personas, pero también en las consecuencias sociales, físicas y psicológicas que se derivan. El informe *Primer impacto de la crisis de la Covid-19 en las familias atendidas por Cáritas diocesana de Barcelona*, elaborado entre el 18 y el 25 de mayo, concluye que 7 de cada 10 familias atendidas por Cáritas diocesana de Barcelona ha sufrido episodios de ansiedad y angustia desde que se inició la pandemia y que un 32% de las familias presentan un estado de salud peor que antes del confinamiento.

«Los psicólogos de Cáritas hemos ido detectando una serie de cambios en el estado emocional de las personas atendidas, que han ido pasando de un tono más ansioso a un tono más depresivo», explica Joan Bas, psicólogo de Cáritas diocesana de Barcelona. «Las primeras semanas fueron de un gran impacto traumático, nos encontramos con muchas personas con angustia y ansiedad que intentaban asimilar lo que ocurría, muy preocupadas por el tema de la salud, por conseguir medios materiales de subsistencia como alimentos y dinero, y por sus hijos. Después vinieron semanas de más resignación, pero ahora observamos otro cambio: personas mucho más tristes, más conscientes del problema de trabajo que habrá, de la incertidumbre que nos viene.»

Cáritas pide que la salud mental sea un tema transversal en las políticas públicas durante los próximos años, especialmente las que hacen referencia a los niños y jóvenes. Es necesaria una reconstrucción emocional de la sociedad, y por eso hacen falta proyectos de apoyo a la salud mental, con un énfasis especial en la población que sufre condiciones de exclusión social.

En este sentido, en el año 2019, la Fundación Pere Tarrés, en colaboración con San Pedro Claver-Fundación Sanitaria, la Fundación Vidal i Barraquer y la Fundación Eulàlia Torras de Beà, hizo un estudio específico sobre los efectos de las desigualdades sociales en la salud mental de las personas y su atención en los Centros de Salud Mental en tres barrios de la ciudad de Barcelona con rentas bajas. El estudio pone de manifiesto el hecho de que los centros de atención primaria de salud mental estaban recibiendo a más pacientes que presentaban problemas o conflictos psicosociales que a pacientes con un cuadro claro de trastorno mental aislado diagnosticable como tal. Es decir, problemas relacionados con factores de riesgo social como el trabajo, la vivienda, la renta, la edad, la etnia o el territorio. «Si las situaciones sociales tienen un efecto negativo en la salud mental, sería lógico que servicios sociales y salud mental trabajaran de forma conjunta y eficaz», constata Rosalina Alcalde.

«Por tanto, servicios sociales es un lugar idóneo para identificar, de-

Los expertos alertan de que hay que ser proactivos y prestar atención a los síntomas.

JOAN BAS
«Los psicólogos de Cáritas hemos detectado cómo las personas atendidas pasaban de un tono más ansioso a un tono más depresivo»



El Complejo Asistencial en Salud Mental Benito Menni es un centro de referencia.

rivar y trabajar de manera holística la situación de las personas con riesgo social y problemas mentales.»

Las enfermedades mentales, como explica la doctora en Sociología, tienen consecuencias de presente y futuro: «En términos de productividad, los problemas de salud mental son una de las primeras causas de absentismo laboral. En términos familiares, gran parte de los niños y niñas atendidos en centros de salud mental tienen padres o madres con problemas de salud mental.» Por tanto, la conclusión es clara: «Si no tratamos a los adultos, esto acaba teniendo un impacto en la salud mental de los niños.»

JUAN MANUEL BAJO
«Lo más grave del Covid-19 es que para cuidar a las personas mayores hay que aislarlas, y esto es lo más duro»

Afectación en las personas mayores

MN. JUAN MANUEL BAJO LLAURADÓ

Director-coordinador del SIPS Cataluña

La epidemia del Covid-19 ha sido devastadora para las personas mayores, y vemos sus consecuencias: sufrimiento, aislamiento social, duelo, el hecho de saber que los estigmatizaban por la edad a la hora de ingresar en el hospital, el miedo al propio virus... Esta realidad ha contribuido en el empeoramiento de su estado anímico.

La vulnerabilidad de las personas mayores ha sido más acusada en las residencias donde, según estudios realizados, más de la mitad de los usuarios ha llegado a presentar síntomas depresivos. Durante este tiempo, las personas mayores ingresadas no han podido ver a sus familiares.

Esta epidemia debería llevar a una reflexión sobre el acompañamiento de las familias de las personas mayores. Todavía no han verbalizado sus miedos y el hecho del aislamiento social o el tener que mantenerse alejados de sus familias ha hecho aflorar síntomas de deterioro cognitivo, de ansiedad y angustia.

Lo más grave del Covid-19 es que para cuidar a las personas mayores hay que aislarlas, y esto es lo más duro, porque una persona mayor lo que más necesita y lo que más quiere es ternura, acompañamiento y apoyo. Esta es la gran paradoja de esta enfermedad tan impactante.

La Iglesia ha puesto en práctica nuevas y creativas maneras de presencia ante la imposibilidad de seguir haciendo visitas domiciliarias. La conciencia del valor inestimable de cada vida humana nos llama a todos a hacer algo por las personas mayores. Debemos dedicar nuevas energías para defender a las personas mayores de esta situación o de futuras situaciones. No dejemos a los mayores en la soledad, porque en soledad el Covid-19 hace más estragos.

Vida eclesial

Esta semana conocemos un nuevo motu proprio de Francisco, hablamos con el rector del Seminario Interdiocesano, Armand Puig, presentamos la campaña de Cáritas Cataluña ante la segunda ola del Covid-19 y descubrimos a los católicos armenios

El «*motu proprio*» «*Authenticum charismatis*» modifica la norma del Derecho canónico

La Santa Sede aprobará los nuevos institutos religiosos

REDACCIÓN
Ciudad del Vaticano

Se ha hecho público el *motu proprio Authenticum charismatis*, con el que el Papa modifica la norma del Derecho canónico que hace vinculante —en el pasado solo consultivo— la opinión de la Sede Apostólica en el reconocimiento de nuevas comunidades de vida consagrada en el contexto diocesano.

La decisión de Francisco de cambiar el artículo 579 del Código de Derecho canónico se basa, según explica el texto difundido por la oficina de prensa vaticana, en que «todo carisma, aunque haya florecido en un contexto territorial específico, tiene por naturaleza un carácter de universalidad y, por tanto, como afirma el Papa en la carta a los consagrados de 2014, toda experiencia de vida consagrada como don a la Iglesia no es una realidad aislada o marginal, sino íntimamente perteneciente a ella, está en el corazón mismo de la Iglesia como elemento decisivo de su misión».

Si bien se deja al obispo diocesano individual la facultad de «erigir institutos de vida consagrada por decreto formal» en su propio territorio de competencia, la nueva norma exige ahora que la elección del obispo se haga «sujeta a la autorización escrita de la Sede Apostólica», mientras que anteriormente en el mismo punto el canon 579 decía «siempre que se haya consultado a la Sede Apostólica».

«Un signo claro de la autenticidad de un carisma», afirma el Papa en el *motu proprio*, «es su eclesialidad, su capacidad para integrarse armoniosamente en la vida del pueblo santo de Dios para el bien de todos» y el «discernimiento de la eclesialidad y la fiabilidad de los carismas es una responsabilidad eclesial de los pastores de las Iglesias particulares». Citando el decreto conciliar *Perfectae caritatis*, el Pontífice apunta que es necesario evitar «el surgimiento imprudente de instituciones inútiles o faltas de vigor».

Por tanto, prosigue el Papa, la «Sede Apostólica es la responsable de acompañar a los pastores en el proceso de



discernimiento que conduce al reconocimiento eclesial de un nuevo instituto o de una nueva sociedad de derecho diocesano». Y concluye: «Deben ser reconocidos oficialmente por la Sede Apostólica, que es la única que tiene el juicio final.»

Nuevos cardenales

El 28 de noviembre tendrá lugar un consistorio para trece nuevos cardenales: nueve son menores de ochenta años y con derecho a participar en un futuro cónclave, a los que se añaden cuatro mayores de ochenta.

Dos de los nuevos cardenales pertenecen a la Curia romana: son el secretario del Sínodo de Obispos, el maltés Mario Grech y el italiano Marcello Semeraro, antiguo obispo de Albano y nuevo prefecto de la Congregación para las Causas de los Santos. A ellos el Papa ha unido a seis pastores de Iglesias en el mundo: el arzobispo de Kigali (Ruanda), Antoine Kambanda; el arzobispo de Washington, Wilton Gre-

PAPA FRANCISCO
«Un signo claro de la autenticidad de un carisma es su eclesialidad, su capacidad para integrarse armoniosamente en la vida del pueblo santo de Dios para el bien de todos»



Angélica Mendoza

IGLESIA EN SALIDA

Amar con la mirada

Llevo días pensando en el confinamiento que vivimos a partir del 13 de marzo y en la suerte que tuvimos muchas personas de poder compartir las eucaristías, cada día, de manera telemática. Estas celebraciones se convirtieron en un espacio durante la jornada lleno de vida, de esperanza, de serenidad... dentro de lo que vivíamos a pesar de hacerlo en la distancia.

Con la relajación del confinamiento y la apertura de las actividades, volvimos a celebrar en nuestras comunidades o en otras. Hay algo que me ha sorprendido y es la falta de rigor a la hora de mantener las medidas para evitar el contagio. Además, mayoritariamente, el público de nuestras celebraciones es muy vulnerable al Covid, lo que nos debe hacer más conscientes de la importancia de mantener las medidas.

La Iglesia, el pueblo de Dios, nosotros, los cristianos, debemos ser modelo de responsabilidad, de acogida, de servicio... de todo lo que nos ayude a vivir en más bienestar y calidad espiritual pero también corporal.

Me he alegrado cuando he participado en una celebración donde todo se ha adaptado a la situación: ni un abrazo, un solo lector para todo, el servicio de gel en la entrada, el celebrante todo el rato con mascarilla (solo la baja para poder comulgar él mismo), la higiene de manos para dar la comunión, una paz dada con la mirada profunda que llega al corazón de quien la da y de quien la recibe...

Sí, creo que Jesús en aquella última cena supo adaptarse y mostrar lo que significa «amaos unos a otros» sin acercarnos, con una bella y tierna mirada que nos hace sabernos escogidos, acogidos y amados. Ahora es el momento de ofrecer también lo mejor de nosotros a todos aquellos con quienes compartimos vida y fe.

ESTHER BORREGO

gory; el arzobispo de Capiz (Filipinas), José Fuerte Advincula; el arzobispo de Santiago de Chile, Celestino Aós Braco; el vicario apostólico de Brunei, Cornelius Sim; el arzobispo de Siena (Italia), Augusto Paolo Lojudice. Con ellos también aparece el actual custodio del Sagrado Convento de Asís, el P. Mauro Gambetti.

Los nuevos cardenales mayores de ochenta años son Felipe Arizmendi Esquivel, arzobispo emérito de San Cristóbal de Las Casas (México); el nuncio apostólico Silvano Tomasi, antiguo observador permanente en las Naciones Unidas en Ginebra; el P. Raniero Cantalamessa, predicador de la Casa Pontificia, y el párroco del Divino Amor, Enrico Feroci. Por otro lado, en la audiencia general del miércoles 4 de noviembre, Francisco recordó los atentados que han ensangrentado Europa en los últimos días: «Son acontecimientos lamentables que buscan comprometer la colaboración fraternal entre las religiones a través de la violencia y el odio.»

Foto: Los nuevos institutos de vida consagrada deben ser reconocidos oficialmente por la Sede Apostólica.

Tarraconense

El actual rector del Ateneo San Paciano sustituye a Javier Vilanova, recién nombrado obispo auxiliar de Barcelona

Armand Puig, nuevo rector del Seminario Mayor Interdiocesano

El pasado 6 de octubre, el rector del Seminario Mayor Interdiocesano (SMI), Mn. Javier Vilanova, fue nombrado obispo auxiliar de Barcelona, y dejó de este modo su labor al frente del Seminario para pasar a ser colaborador directo del cardenal Juan José Omella junto con Mons. Sergi Gordo y Mons. Toni Vadell.

En pleno inicio de curso, este nombramiento obligó al arzobispo metropolitano de Tarragona y a los obispos de las siete diócesis que forman el Seminario Interdiocesano — Tarragona, Girona, Lleida, Solsona, Tortosa, Urgell y Vic—, a buscar un nuevo rector que sustituyera a Vilanova.

Finalmente, el elegido para ocupar este cargo ha sido Mn. Armand Puig i Tàrrrech, actual rector del Ateneo Universitario San Paciano (AUSP). Uno de los grandes retos del Dr. Puig será ahora el de compaginar sus responsabilidades académicas con las formativas, en un Seminario que conoce perfectamente ya que fue su vicerrector durante más de nueve años.

La primera etapa del SMI, un precedente a seguir

Como explica el Dr. Puig, el SMI fue constituido en el mes de septiembre de 1988 por el arzobispo metropolitano de Tarragona, el Dr. Ramon Torrella, a raíz de una sugerencia que se hizo a los obispos de la Tarraconense cuando estaban de



visita *ad limina* en Roma: «La necesidad era clara, ya que la mayoría de los seminarios de la provincia eclesiástica tenían un número de seminaristas más bien discreto, y era oportuno unir fuerzas y poner en marcha un proyecto formativo común.» Esta necesidad se materializó con la búsqueda de un edificio donde pudieran vivir los diferentes teólogos de las diócesis pequeñas de la Tarraconense, que hasta entonces estaban repartidos en lugares dispersos y alejados de las facultades de Teología y Filosofía (los centros académicos donde los seminaristas llevaban a cabo sus estudios). Finalmente, como expone el rector del AUSP, las diócesis de Tarragona adquirieron la residencia de las Madres Reparadoras, situada en la calle Casp de Barcelona, y el curso 1988-1989 se puso en marcha el nuevo Seminario, que comenzó con un total de 27 seminaristas y con Mn. Joan Busquets al frente del proyecto: «El primer rector fue el Dr. Busquets, sacer-



Agustín Codinach

actualmente en el SMI son alumnos del Ateneo San Paciano, y por tanto son personas que ya conozco previamente. Hasta el momento los he tratado en la vertiente más académica, y ahora los conoceré en una vertiente más personal e integral, ya que el Seminario es esto, un centro de formación integral de los candidatos al sacerdocio.

Nuevos retos al frente del SMI

El nuevo rector del SMI se encuentra ahora frente a un nuevo reto muy diferente de los cargos que ya ha ocupado hasta el momento, ya que la mayoría han estado relacionados con el mundo académico, como por ejemplo su decanato en la Facultad de Teología de Cataluña entre los años 2006 y 2015, y en la Facultad Antoni Gaudí de Historia de la Iglesia, Arqueología y Artes Cristianas, de donde fue decano-presidente de 2014 a 2015.

Ahora su labor en el SMI será la formación de los futuros sacerdotes, un aspecto que el Dr. Puig tiene claro que hay que trabajar a través de un gran número de ámbitos diferentes: «La labor del rector debe basarse en el acompañamiento personal y la formación comunitaria, litúrgica y, pastoral. La formación intelectual y la trabajamos al Ateneo San Paciano. Todos estos aspectos forman parte de la formación al ministerio presbiteral. La formación comunitaria y espiritual quedan garantizadas por la vida que se hace en el Seminario, y el acompañamiento personal de los seminaristas es una de las principales labores que debemos llevar a cabo los responsables del Seminario.»

Para hacerlo, el Dr. Puig ya se ha reunido con el obispo auxiliar de Barcelona, Mons. Javier Vilanova, y con los dos formadores que le acompañarán en el SMI, Mn. Gabriel Casanovas y Mn. Jaume Gené, el padre espiritual: «He tenido una reunión con todos ellos muy fructífera y agradable, en la que hemos ido viendo los diferentes aspectos de la vida del Seminario que me propongo continuar llevando adelante según los criterios que la Iglesia recomienda y que están expresados en la nueva *Ratio sacerdotalis*, la referencia básica para la formación de los futuros sacerdotes.»

ARMAND PUIG

«Hasta el momento he tratado a los seminaristas en la vertiente más académica, y ahora los conoceré en una vertiente más personal e integral»

dote de la diócesis de Girona, y un servidor fue el primer vicerrector. Lo fui durante los primeros nueve años.» En esta primera etapa, el Dr. Puig recuerda especialmente una situación que con su nombramiento como nuevo rector del SMI se repetirá: «Recuerdo un período en el que el Dr. Busquets fue rector del SMI y al mismo tiempo decano de la Facultad de Teología de Cataluña. En este sentido, la situación actual será muy parecida y, por tanto, no es la primera vez que una persona tiene responsabilidad académica y responsabilidad formativa. Ya existe el precedente de Mn. Joan Busquets.» En este sentido, el Dr. Puig deberá hacer lo mismo, ya que como ha anunciado, aunque se haya trasladado a vivir al SMI, seguirá cumpliendo con la labor académica que ya tenía anteriormente: «Cuando la Iglesia pide algo hay que procurar responder a ello afirmativamente, aunque comporte multiplicar los esfuerzos. Además, los quince seminaristas que tenemos

 **Tarraconense**

Las Cáritas de Cataluña afrontan la segunda oleada del Covid-19

Nueva campaña «La pobreza también rebrota»

REDACCIÓN
Barcelona

FRANCESC ROIG
«Muchas de las Cáritas ya han agotado el presupuesto que tenían previsto para todo 2020»

«La pobreza también rebrota.» Este es el lema de la campaña que las diez Cáritas con sede en Cataluña han impulsado para hacer frente a la situación que puede acontecer en las próximas semanas. El presidente de Cáritas Cataluña, Francesc Roig, ha advertido de que ya se está detectando una nueva llegada de personas a los despachos de la entidad, y que hay que estar preparados para afrontar la nueva situación. «Muchas de las Cáritas con sede en Cataluña ya han agotado el presupuesto que tenían previsto para todo 2020. Ante este contexto, apelamos a la solidaridad de la ciudadanía para seguir garantizando las ayudas a las personas más vulnerables de nuestra sociedad», ha indicado Roig.

Cáritas ha recordado que en mayo aumentaron un 63% las personas atendidas por los servicios de primera respuesta en Cataluña, pasando de 63.300 personas a más de 103.000, y que dicho incremento obligó a destinar muchos más recursos para cubrir necesidades básicas como la alimentación o los gastos relacionados con la vivienda. «1 de cada 3 personas atendidas por Cáritas nunca había

necesitado nuestra ayuda. Es una situación que nos recuerda la crisis de 2008, con la diferencia de que esta ha afectado a todos los sectores económicos sin excepción, también a la economía sumergida», ha destacado el presidente de Cáritas Cataluña.

Actualmente, 1 de cada 4 hogares atendidos por Cáritas no dispone de ningún ingreso, lo que sitúa al 65,2% de las familias por debajo del umbral crítico de la pobreza severa. Eso supone que la mitad de las familias tienen dificultades para pagar el alquiler, la hipoteca o los suministros. «La situación es insostenible. El 36% de las familias han tenido que reducir los gastos de alimentación, y un segundo confinamiento puede ser letal para muchas de estas personas. No podemos esperar ni un minuto más a tomar medidas y mitigar el impacto social del Covid-19», ha afirmado Roig.

La campaña estará activa durante el mes de noviembre, y el dinero recaudado irá destinado principalmente a las ayudas directas para pagar alquileres, realquileres, facturas o la compra de alimentos.

Más información: www.caritas-catalunya.cat



El dinero recaudado irá destinado a ayudas directas.

ANÁLISIS



La fe del pueblo armenio

El autor del artículo en el monasterio de Dadivank, en la república de Artsaj.

SARKIS HAKOBYAN

Presidente de la Asociación Armenia en Catalunya Ararat

Armenia fue el primer estado en adoptar el cristianismo como religión oficial del estado en el año 301. En su monte sagrado Ararat está el arca de Noé. Lamentablemente, hoy no está dentro de las fronteras de la república de Armenia, sino que se encuentra en el bando de Turquía, que cometió un genocidio contra el pueblo armenio durante el transcurso de la Primera Guerra Mundial. Exactamente en 1915. Años más tarde, se conoció como el primer genocidio del siglo XX.

Los armenios tenían derecho a la vida si cambiaban su religión y se adoptaban al islam, si cambiaban sus apellidos. Ellos, cristianos armenios, prefirieron morir. Más de 1.500.000 mártires, canonizados por la Iglesia apostólica armenia. Hoy la seguridad y la existencia del pueblo armenio vuelven a estar en peligro. Desde el pasado 27 de septiembre, las fuerzas armadas azerbaiyanas, con el apoyo de Turquía, han comenzado un ataque a gran escala con artillería pesada, usando armamentos prohibidos y armamentos químicos con fósforo. Reclutan a mercenarios sirios y libios. Infunden el terror en la población civil con la voluntad de intimidarla.

Actualmente, hay más de 90.000 desplazados de la república de Artsaj a Armenia.

Han bombardeado la capital de Artsaj, Stepanakert. Bombardean hospitales, colegios, centros culturales. Nuestra iglesia de Shushi también fue bombardeada. Pero el pueblo cristiano no se llena de odio y rencor. Una semana después de que fuera bombardeada, una pareja joven se casó en esa iglesia medio derrumbada: en medio de esos ataques con máxima fe, pero también sabiendo que en cualquier momento podría volver a ser bombardeada. Creo que la fe es más fuerte que cualquier bomba.

En la actualidad, monasterios e iglesias en toda Armenia se han convertido en casas de acogida. Hay muchos refugiados armenios que han venido de Nagorno-Karabaj (república de Artsaj) y duermen y comen directamente en las iglesias.

Vicarios, obispos y sacerdotes se encuentran en la primera línea del frente. Han ido a bendecir a los soldados, la mayoría voluntarios, que se han visto obligados a coger las armas para defender su cultura, religión e identidad.

Esta guerra no es un simple conflicto territorial. Está en juego la desaparición del pueblo armenio o que sobreviva. Y también una batalla contra el terrorismo internacional, que hoy se encuentra luchando contra Armenia desde Azerbaiyán. Creo que el mundo cristiano debe mostrar su apoyo en estos momentos de gran dificultad. El gobierno español debe cancelar su venta de armas a Turquía y Azerbaiyán porque están cometiendo crímenes de guerra ante los ojos cerrados de la comunidad internacional.

Y hago un llamamiento a todos los municipios para reconocer la independencia de la república de Artsaj, ya que este es el único mecanismo definitivo para restaurar la paz en toda la región y defender la vida de los ciudadanos de Artsaj.

La fe es más fuerte que cualquier bomba

ANÁLISIS

Armenia y los armenios católicos

BÀRBARA VIRGIL

Rutas Bíblicas y Expediciones Culturales. Ruth Travel

La relación del Vaticano con los armenios siempre ha sido muy especial. Un vínculo estrecho de amor y respeto, que nos ha dado momentos únicos. Los vínculos se han fortalecido en los últimos años y la visita del papa Francisco a Armenia, durante las conmemoraciones del centenario del genocidio armenio recordando las víctimas de los crímenes cometidos por el poder otomano durante la Primera Guerra Mundial, fue un gesto muy importante. El propio Santo Padre describió la matanza de más de un millón y medio de armenios como el «primer genocidio del siglo XX», hecho que provocó el enfado de Turquía. De estos hechos nos hablan los dos mártires que hace pocos días el papa Francisco ha declarado: dos sacerdotes asesinados durante el genocidio armenio: Leonardo Melki y Thomas Saleh, dos frailes capuchinos que fueron torturados y asesinados durante la persecución y exterminio de armenios por los turcos.

El papa Francisco también reconoció, ya hace unos años, como eminente maestro de la fe para los fieles de todos los tiempos a san Gregorio de Narek, con su nombramiento como doctor de la Iglesia universal y, en él, la gran importancia que el pueblo armenio tiene para la historia del cristianismo, la excelencia en teología, la mística y la poesía religiosa. Y con fecha más cercana, el Santo Padre ha pedido, en la oración del Ángelus, detener el derramamiento de sangre inocente en Nagorno-Karabaj, debido al conflicto que sufre Armenia con Azerbaiyán desde hace décadas y que necesita una solución urgente. En aquella visita de Francisco del año 2016 también se habló mucho de los armenios católicos en Armenia. La mayoría de ellos viven en el noroeste de la provincia de Shirak, en la ciudad de Gyumri, y otros miles de armenios católicos viven en la región de Djavajk en Georgia, país vecino de Armenia. El arzobispo Rafael Minasian es el líder espiritual de la Iglesia católica armenia para Armenia, Georgia y Europa del Este.



La Iglesia católica de Armenia forma parte de la Iglesia católica mundial, bajo el liderazgo del Papa en Roma. El censo de hace unos años contaba con 13.843 católicos en Armenia, lo que representa aproximadamente el 0,46% de la población total. Los católicos en Armenia pertenecen a dos Iglesias particulares: la del rito latino o rito occidental (que incluye a la gran mayoría de católicos en todo el mundo) y la de la Iglesia católica armenia, que pertenece a la rama de Iglesias católicas de tradiciones orientales no bizantinas. Algunos miembros de la Iglesia apostólica armenia se refieren a los católicos armenios como «francos», debido a la influencia de los misioneros católicos franceses. La Iglesia armenia católica nace formalmente en los siglos XVII-XVIII, fruto del contacto con misioneros occidentales en Oriente, aunque anteriormente ya había estado en unión con Roma durante el período del reino de la Pequeña Armenia, estado cristiano formado a partir del siglo XI en la costa del sureste de Asia Menor, en la antigua Cilicia.

El hogar tradicional de los católicos armenios en Armenia es la

El pueblo armenio tiene gran importancia para la historia del cristianismo, la excelencia en teología, la mística y la poesía religiosa



dorra, un testimonio impactante de sufrimiento para la población, y pidiendo nuestra oración por el fin de este sufrimiento. Os dejo con sus palabras (escritas originalmente en italiano), unidos en la oración, y pidiendo por la paz en la zona:

«Queridos amigos de Andorra,

Os pedimos que os unáis a la oración por nuestro pueblo, porque Armenia y Artsaj (Nagorno Karabaj) sufren la enésima guerra por parte de Azerbaiyán y de Turquía, que le apoya. Con una violencia y una determinación sin precedentes, después del genocidio.

Los armenios, que son hijos de la Cruz y adoradores de la Cruz de Cristo, hoy necesitan vuestra ayuda, ayuda espiritual, y vuestra oración. Pedimos a Dios, por intercesión de la Virgen María, que nos dé la paz lo más pronto posible. Que las lágrimas de las madres inunden los campos donde se desarrolla la guerra y extingan el odio y la arrogancia homicida.

Seminaristas y presbíteros Elia y Kevork

Monasterio armenio de la congregación mekhitarista»

Un momento de la ceremonia de consagración de la iglesia católica armenia de los Santos Mártires en Gyumri.

provincia de Shirak, concretamente siete pueblos: Arevik, Panik, Lanjik, Azatan, Dzithankov, Mets Sepasar, Ashotsk. En la provincia de Lori, los católicos viven en seis localidades: Tashir, Katnarat, Katnaghbyur, Petrovka, Saratovka, Blagodarnoye. Los pocos polacos que quedan en Armenia, junto con algunos nuevos inmigrantes que son católicos (derito latino), viven en Erevan.

También es importante recordar dentro de la Iglesia armenia católica a la orden monástica mekhitarista, fundada por Pedro Manuk (1676-1749), llamado Mekhitar y que está profundamente vinculada a Venecia donde tiene la sede en la isla de San Lazzaro y posteriormente también en Viena. En Armenia, concretamente en Erevan, hemos entrado en contacto con los mekhitaristas, donde hemos podido celebrar las misas con nuestros grupos. Unos monjes mekhitaristas que hemos conocido en nuestras visitas a Armenia son los sacerdotes Elia y Kevork, del Centro Mekhitarista de la calle Tamruchi en Erevan. En estos días tristes de conflicto armado, nos han enviado a través de Mn. Ramon Sàrries, del obispado de Urgel y An-



Ràdio Estel

espai de trobada, participació i diàleg

El mirador de l'actualitat



cada dia de dilluns a divendres a les 18 h

l'actualitat des d'un altre punt de vista
amb Ignasi Miranda



SEGUÏX-NOS     

Barcelona, 106.6 / Tarragona, 100.6 / Girona, 103.4 / Lleida, 91.5 / Catalunya Central, 93.7 / Vic, 98.4 / Tortosa, 90.1 / El Garraf, 96.8 / La Cerdanya, 104.4 / La Seu d'Urgell, 105.0 / Andorra, 107.5



SABER ESCUCHAR

Miedo a contagiarse

Nos encontramos aún en plena epidemia del Covid-19. Es como una especie de misterio que afecta a todo el mundo y que incrementa el miedo. Leí que los humanos éramos muy miedosos y que, de vez en cuando, éramos capaces de hacer algunos actos heroicos sobrepasando este miedo. Ahora, con el Covid-19, todos tenemos miedo. Porque todos podemos ser víctimas. No es extraño sentir impotencia en las actuales circunstancias.

Se dice que «el miedo guarda la viña». Sin embargo, es necesario velar para que el miedo no transforme nuestro comportamiento, hasta el punto de tener una obsesión, alguna enfermedad o quedar paralizados. Poca gente observa la politización que hay en el tratamiento de la peste, pero, por ejemplo, algunos se irritan

por las personas que llevan la mascarilla mal puesta o porque no la llevan. En el fondo, pensamos que los demás son nuestros enemigos. Aquí vale el dicho del clásico: «El hombre es un lobo para el hombre.» Alerta con deshumanizar la sociedad.

Un escritor afirma que tener mucho miedo no es sano y que nos sitúa en el dilema de perder el control del propio miedo, de manera que no podamos dominar nuestra existencia. ¿Cuál es la solución? Debemos superar el miedo con emociones y valores contrarios.

Tener mucho miedo no es sano y nos sitúa en el dilema de perder el control del propio miedo

JOAN GUITERAS I VILANOVA

Canónigo emérito del Capítulo Catedral de Barcelona / secretaria@catedralbcn.org



Sin embargo, la peste también provoca muy buenas acciones, es decir, personas solidarias que se convierten en héroes. Al inicio de la epidemia, muchos voluntarios ayudaron a personas que lo necesitaban, de manera que les procuraron alimentos, medicamentos, les recogían la basura... Estos voluntarios expusieron su vida. Y también los médicos y el personal de enfermería. Estos serían ejemplos de la transformación de los pensamientos negativos en positivos. Esto se denomina *metanoia*, que en griego significa cambio de la mente o nueva forma de pensar. También en la teología cristiana significa *arrepentimiento*. Esta *metanoia* nos invita a ir más allá de nuestros instintos y promueve valores que, quizá antes, no éramos capaces de ejercitar.

P-J YNARAJA

Sacerdote del Montanyà
ynaraja@gmail.com



El gremio de la hostelería es mencionado de paso en la parábola del buen samaritano, se trata, sin duda, de un servicio social, de refugio y alimento, sin más comentarios.

Jesús era ingenioso, no ingenuo, prueba de ello son los convites a los que asistía, suponía acertar el momento apropiado y la elección del anfitrión. Sus decisiones no se regían por compromisos sociales, ni de Él, que se invitaba, ni del anfitrión, que acogía. No se limitaban a comer y digerir la vianda.

Sorprende el caso de Zaqueo, un funcionario bien relacionado con los de su corporación. No es un desvergonzado, ni un esclavo del qué dirán. Se empina al sicómoro para verle, no le da vergüenza. Corresponde el Maestro con una mirada que le atisba

A PROPÓSITO DE...

Convites

penetrante. Hay química entre ellos, diríase hoy. Se auto invita. Él sabe que no será un vulgar yantar. Zaqueo convida a los suyos. Comparten de tal manera que nuestro personajillo, diminuta su estatura, no su bondad, detiene la fiesta para pregonar a los asistentes: «Daré la mitad de mis bienes a los pobres; y si en algo defraudé a alguien, le devolveré el cuadruplo.» Jesús no le es indiferente, sabe que lo que diga será guardado por los insidiosos, pero no le importa lo que puedan decir de Él y proclama: «Hoy ha llegado la salvación a esta casa, porque también este es hijo de Abraham.» ¡Anda ya! ¡Cómo se atreve a decir que un traidor a su pueblo es hijo de Abraham!

La mujer en el convite, titularía ahora.

Citaré varios ejemplos.

En primer lugar, ella prepara la comida con tal empeño e ilusión, que se queja al Señor del desamparo en que le deja su hermana. No es una cocinera cualquiera, es una amiga, por eso se atreve a quejarse: «¿No te importa que mi hermana me deje sola en el trabajo? Dile que me ayude.» «Marta, Marta, te preocupas y te agitas por muchas cosas; y hay necesidad de pocas, o mejor, de una sola. María ha elegido la parte buena, que no le será quitada», le responde el Maestro, sin que ponga mal humor en el ambiente, la encontraremos más tarde.

Las decisiones de Jesús no se regían por los compromisos sociales

SIGNOS DE HOY

La alegría de vivir

LLUÍS SERRA LLANSANA
llserrall@gmail.com



El miedo a morir nos impide la alegría de vivir. Generar miedo es uno de los mejores recursos para tener controladas a las personas de un colectivo. Cualquier medida, por más desproporcionada que sea, es bienvenida si va orientada en la dinámica del miedo. Si proporciona al menos un mínimo de seguridad será bien recibida. A menudo, sin embargo, se ignora el precio que se paga. En el campo social, lo primero que se resiente son los derechos humanos, que se recortan sin escrúpulos.

En el campo personal, se dinamita la libertad a través de la parálisis en la acción, se cuartea el amor y se pierde la alegría de vivir. Demasiado en juego para no ser conscientes de la utilización del miedo. En el campo espiritual, se imposibilita la

confianza y se convierte a los hijos en siervos. El primer mensaje de Jesús o de los espíritus angélicos que se aparecen a una persona o a un grupo es: «No tengas miedo.»

El miedo prudencial puede ayudar a evitar amenazas, peligros y riesgos. Un comportamiento imprudente en tiempo de coronavirus puede facilitar el contagio y la enfermedad. El temor a que esto ocurra invita a ser responsable y solidario, a tomar las medidas oportunas sin estar encorsetados por el miedo. Vivimos tiempos difíciles y, por ello, corremos el riesgo de perder la alegría de vivir. La

El miedo a morir nos impide la alegría de vivir

televisión, la radio, los periódicos... se tornan monotemáticos. Ciencia y política mantienen un pulso desigual. La ciencia se concentra en la salud, pero la política tiene que considerar una serie de temas, donde la salud es prioritaria, pero no exclusiva. De aquí surgen las tensiones. Especialmente, delirante cuando se interviene por criterios partidistas y electorales. Los caminos pueden ser varios, pero el objetivo del bien común debiera ser compartido.

La alegría de vivir no anula la convicción de que hemos de morir, pero se desvanece por el miedo paralizante. Urge una higiene mental, ajena a pensamientos destructivos; una higiene emocional, ajena a sentimientos negativos; una higiene en la acción, abierta a conductas solidarias.

VICTÒRIA MOLINS, s.t.j.
viquimolins70@gmail.com



Nuevos brotes del Covid-19 y nuevas medidas. Algunos con teletrabajo, otros en cuarentena. Pronto se cumplirá un año sin abrazos ni besos, con mascarillas y distancia. Desde la ventana contemplo a un mendigo que se resguarda del frío y la lluvia en la entrada de un portal frente a mi casa. En otro momento hubiera bajado, pero ahora sé que no es prudente. Vivimos otro pico y a las personas de riesgo nos recomiendan no salir.

Os confieso una manía que seguro que es la de muchos de vosotros que leéis cada semana *Catalunya Cristiana*: lo que más me cuesta aceptar es no poder realizar mis tareas a favor de los hermanos necesitados cuando nos recomiendan nuevos confinamientos.

Sin embargo, fue otra de mis lecturas espirituales la que me ayu-

VENTANA A LA VIDA

Dios y las obras de Dios

dó y espero que también os ayude a vosotros. Se trata del testimonio de un obispo vietnamita que estuvo nueve años en la cárcel en régimen de aislamiento. Sus escritos, desde la soledad de la celda, son un verdadero mensaje de paz y valentía que ha hecho mucho bien a muchas generaciones. Mons. Van Thuan fue el que me animó con sus palabras.

«Una noche sufría por no poder realizar mi labor pastoral, aislado, inactivo, alejado de mi pueblo... Y escuché en el fondo de mi corazón: “¿Por qué estás tan nervioso? Debes distinguir entre Dios y las obras de Dios. Todo lo que has hecho hasta el momento es una serie de buenas obras, son las obras de Dios, pero no son Dios. Si Él quiere que abandones las obras, poniéndolas en sus manos, ten confianza. Dios ya confiará tu labor a otros... ¡Tú has elegido a

Dios no a sus obras! Esta luz me dio nuevas fuerzas para aceptar mi aislamiento y hacer su voluntad... A veces debes dejar un programa sin acabar si es su voluntad manifestada en los acontecimientos.”»

Os digo la verdad, estas palabras de un obispo en una situación mucho más terrible que la que podemos tener en estos momentos de aislamiento forzoso me han animado para seguir desde casa —hasta que amaine la tormenta— una labor en la que no soy más que un instrumento del amor de Dios. Él puede hacer mucho más que nosotros. ¡Y lo hace!

En estos momentos, me cuesta mucho no poder realizar mis tareas a favor de los hermanos necesitados

**Homenaje a san Jerónimo en el 1.600
aniversario de su muerte**

Príncipe de los traductores



San Jerónimo. Óleo sobre tabla de Jan van Eyck (siglo XV). Instituto de Arte de Detroit.

Jerónimo, que siendo joven había estudiado hebreo guiado por un maestro judío, profundiza más y más en el estudio de la lengua hebrea y decide abandonar la versión griega de los Setenta como expresión primera del texto sacro

El gran Orígenes editó las *Hexapla* o Héxaplas, la primera obra científica en relación con el texto bíblico. Colocados en seis columnas, había sucesivamente el texto hebreo del Antiguo Testamento, una transliteración en caracteres griegos para facilitar su lectura, y las cuatro versiones griegas (los Setenta, Áquila, Símaco y Teodoción) en las otras cuatro columnas. La intención del teólogo alejandrino era dilucidar la primera pregunta exegética, la que se refiere a la «letra» del texto original, es decir, el texto mejor fundamentado críticamente. Para Orígenes la respuesta crítica a esta pregunta pasaba por dar primacía al texto griego del Antiguo Testamento, concretamente a la versión de los Setenta —versión que Orígenes revisaba críticamente a la luz de los otros tres

textos griegos y del texto hebreo.

Hasta la mitad de su vida (años 390-392), Jerónimo fue un seguidor convencido de Orígenes, algunas obras del cual tradujo al latín llevado por la valía que otorgaba a las interpretaciones de tipo alegórico propuestas por el maestro alejandrino. Jerónimo quedó igualmente fascinado por la metodología de estudio de las variantes del texto griego empleada por Orígenes, y por su intento de reconstruir el texto sacro original, sobre todo a partir de la versión de los Setenta.

En la mitad de su vida, pues, el itinerario intelectual de Jerónimo experimenta un cambio radical. Jerónimo, que siendo joven había estudiado hebreo guiado por un maestro judío, profundiza más y más en el estudio de la lengua hebrea y decide abandonar la versión griega de los Setenta como expresión primera del texto sacro y, por tanto, referente fundamental de la traducción e interpretación bíblicas. Jerónimo considera que el lugar de los Setenta debe ocuparlo el texto hebreo, y este debe ser tenido como la base única y más antigua, y, por tanto, superior al texto griego. Empieza así el axioma hermenéutico de Jerónimo, que él llama *hebraica veritas*: la verdad revelada está contenida primordialmente en el texto hebreo de la Biblia, y este es el texto que debe regir la interpretación de la Escritura.

El cambio de Jerónimo es revolucionario. A sus cuarenta y cinco años —había nacido hacia 347— y hasta su muerte (420), Jerónimo relega a un segundo lugar hermenéutico la tradición teológica y litúrgica que arranca de los libros del Nuevo Testamento, basada en los Setenta y que encuentra en Orígenes a su teórico más autorizado. De hecho, la versión griega de los Setenta es la Biblia que emplean todos los autores del Nuevo Testamento: los sinópticos (con pequeñas excepciones como algunas «citaciones de cumplimiento» en Mateo), Pablo y Juan, los Hechos de los Apóstoles y Hebreos. Esta es, además, la versión bíblica de la cual se traducen las antiguas versiones siríacas, coptas y latinas, fechadas entre los siglos II y IV.

Pues bien, pese a ello, exceptuando el libro de los Salmos, la *veritas hebraica* acabará imponiéndose en el resto del Antiguo Testamento, de manera que la traducción latina que Jerónimo hará del Pentateuco, los Profetas y los Escritos, se convertirá en el texto común a partir del siglo VII y, con el nombre de «Vulgata», el texto reconocido

como inspirado a partir del Concilio de Trento. La Biblia de Jerónimo será el libro impreso por Johannes Gutenberg en Maguncia (1450-1455) —la Biblia de las 42 líneas—, acontecimiento que marca un hito en la historia cultural de Europa. Igualmente, las versiones catalanas medievales, tanto las del siglo XIV como las del siglo XV, se realizarán mayoritariamente sobre la versión latina que Jerónimo ha llevado a cabo y contienen los prólogos que este escribió en cada libro o grupo de libros que iba traduciendo.

Jerónimo pensaba, por razones filológicas, que el texto hebreo era anterior al griego y que, por tanto, merecía el honor de ser considerado el propio de la revelación divina, mientras que el griego sería una simple traducción. La ciencia exegética moderna ha matizado dicha apreciación y ha mostrado que a veces la versión griega contiene lecciones más antiguas que el texto hebreo —cuyos testimonios más antiguos son los códices de Alepo (incompleto, siglo X) y de Leningrado (completo, inicios del siglo XI), ambos de tradición masorética galilea (escuela de Tiberíades). En segundo lugar, Jerónimo manejaba razones apologéticas a la hora de preferir el texto hebreo, ya que así, decía, se le sustrae a las manipulaciones anti-cristianas de los doctores hebreos y se le convierte en una herramienta adecuada y común para las controversias con ellos. En tercer lugar, Jerónimo estaba convencido de que el conocimiento de las Escrituras es conocimiento de Cristo, como afirma en el prólogo de su Comentario al profeta Isaías: *ignoratio enim scripturarum ignoratio Christi est* (PL 24,17). Por eso pensaba que, en las Escrituras traducidas del hebreo, Cristo estaba más presente, de manera que su verdad brillaba con más fuerza que en el texto griego. En conclusión, según Jerónimo, razones filológicas, apologéticas y teológicas aconsejaban anteponer la *hebraica veritas* y leer las Escrituras según el texto hebreo, allí donde, según él, el designio divino manifestado en el texto sacro contiene primeramente su revelación.

Jerónimo es traductor y exegeta. Como pensador es plenamente occidental, meticuloso y ordenado intelectualmente, y busca las soluciones claras, distintas y seguras. Pero al mismo tiempo no deja de lado la tradición cristiana nacida en Oriente



La Biblia de Jerónimo será el libro impreso por Johannes Gutenberg en Maguncia (1450-1455) —la Biblia de las 42 líneas—, acontecimiento que marca un hito en la historia cultural de Europa

y representada teológicamente por Orígenes. Ciertamente que entre el 390 y el 393, coincidiendo con su paso a la *hebraica veritas*, se convirtió en un anti-origenista apasionado —como antes había sido, sobre todo en Roma, un origenista arrebatado—, pero eso no significa que abandonara totalmente ni los Setenta ni las interpretaciones alegóricas del maestro alejandrino. Jerónimo da preferencia a la interpretación siguiendo el texto hebreo, pero mantiene la importancia del texto griego, ni que sea como segundo. Eso significa que en sus comentarios exegéticos Jerónimo explica primero el texto hebreo, interpretando el texto bíblico «según la letra» (*ad litteram*), y después explica el texto griego desarrollando el sentido segundo de la interpretación, el sentido alegórico. En este último caso, Jerónimo no renuncia ni mucho menos a tomar prestadas interpretaciones de Orígenes —aunque no siempre reconozca su autoría. De esta manera, la investigación exegética del sentido literal, hecha con los instrumentos «científicos» de la filología y la historia, sigue con la interpretación del sentido teológico (doctrinal o moral), el sentido segundo, al cual se llega con los instrumentos abastecidos



Agustí Cortés

Armand Puig, Agustí Cortés y Joan Torra en el acto académico celebrado el 30 de septiembre en el Ateneo Universitario San Paciano para conmemorar los 1.600 años de la muerte de san Jerónimo.

por el método alegórico. Jerónimo contraponen la precisión del sentido literal, de carácter unívoco, con la polifonía del sentido alegórico, fuente de una multiplicidad de sentidos. Cabe decir que la subordinación del segundo sentido al primero ha dado lugar, en la historia de la interpretación, a una especie de contraposición entre exégesis (histórico-crítica) y teología, que se retrotrae en último término a la distinción de Jerónimo entre texto hebreo y texto griego. En otras palabras, la introducción de la *veritas hebraica* en la hermenéutica de la Biblia no ha sido, ni mucho menos, inocua. Por eso, el esfuerzo por lograr una «exégesis teológica», que supere la dicotomía entre historia y dogma, es uno de los mayores retos de la teología cristiana y, por tanto, de la actual investigación bíblica.

La segunda cuestión a tratar son los motivos que convirtieron la traducción del Antiguo Testamento hebreo hecha por Jerónimo en *la Biblia de Occidente*, de la liturgia de la Iglesia latina y de las universidades europeas, de los monjes y los clérigos, de la lectura pública y privada de la *intelligentsia* que se expresó en latín hasta el siglo XVI, es decir, hasta la Reforma. La traducción de Jerónimo acabó imponiéndose porque en aquella cultura cristiana que se había convertido en hegemónica dentro del Imperio había necesidad, en Occidente, de una versión latina solvente y al alcance de todos. Oriente, de expresión griega en las áreas culturales bizantinas, ya empleaba la versión de los Setenta, y Occidente, de expresión latina, acabó por adoptar la traducción de Jerónimo.

Jerónimo llega a Roma en el año 382, tras una larga estancia en Oriente, donde, en Constantinopla, había escuchado a Gregorio de Nazianzo, «el teólogo», por entonces arzobispo de la ciudad y seguidor de Orígenes, cuyas homilias Jerónimo traducía fervorosamente al latín. En Roma Jerónimo conoce al papa Damas, bajo cuyo amparo inicia un proyecto de revisión, a partir del griego de los Setenta, de la traducción latina de los Evangelios y del Salterio, empleada por entonces en Roma. Parece claro que Damas, un buen cultivador de la lengua latina, desea mejorar los textos litúrgicos en uso y se fía de aquel buen conocedor de la lengua griega que es Jerónimo y a la vez gran lector de los clásicos latinos. No parece que el Papa encargue a Jerónimo una nueva traducción, sino solo una *revisión* de los Evangelios y los Salmos. Jerónimo lo lleva a cabo

y dicha revisión de los Evangelios se convierte en la primera piedra de lo que será la Vulgata —notemos que el resto del Nuevo Testamento fue revisado por otros autores, que nos son desconocidos. Sin embargo, al cabo de poco, Jerónimo, hombre independiente como pocos, decide, probablemente por su cuenta, hacer una *traducción* del Salterio. Jerónimo traduce a partir del griego, pero ya empieza a tener en cuenta el texto hebreo de los salmos, editado en las Hexapla de Orígenes. En resumen, durante toda su vida, Jerónimo interiorizará, a la vez que modificará, el proyecto del papa Damas de dotar el latín de una buena versión de la Biblia que mejore y sustituya las traducciones existentes.

Jerónimo, *vir trilinguis*, domina las lenguas bíblicas originales (hebreo para el Antiguo Testamento y griego para el Nuevo), conoce a fondo el texto bíblico y lo comenta, y escribe un latín cuidado e injertado de los clásicos —que ha aprendido en Roma, en la escuela de Eli Donat. En otras palabras, tiene todas las cartas en regla para convertirse en el traductor *par excellence* de la Biblia al latín.

En este sentido, la traducción de Jerónimo reúne los tres criterios fundamentales para una buena traducción bíblica: proximidad al texto original, comprensibilidad y expresividad. Hago notar que los tres criterios mencionados son los que guiarán la traducción común actual de la Biblia en lengua catalana, la llamada BCI (*Biblia catalana. Traducció interconfessional*), preparada a partir de 1982, publicada en 1993 y concluida definitivamente, tras un período de verificación, en la *editio princeps* de 2007. Se puede, pues, decir que la BCI es la «vulgata catalana».

En resumen, Jerónimo es el hombre preciso en el momento histórico preciso. El latín es la lengua común de todo Occidente. Y en ese momento histórico, cuando empieza la presión de los pueblos germánicos y orientales —el visigodo Alarico destruye Roma en el 410—, la existencia de una traducción bíblica común fortalecerá el legado cultural romano-cristiano. El Imperio caerá en el siglo V y se abrirá a una nueva época histórica, marcada por el cristianismo y, por tanto, por la traducción que Jerónimo hace del texto sacro.

Síntesis del Proemio del libro «Els Salmos en hebreu, grec, llatí, català. Edició commemorativa dels 1600 anys de la mort de sant Jeroni» (Sant Pacià Books - Centre de Pastoral Litúrgica)

JOAN PLANELLAS
I BARNOSELL

Arzobispo metropolitano de Tarragona y primado



«Fratelli tutti», hermanos todos (I)

El día de San Francisco de Asís, el papa Francisco hizo pública su tercera encíclica, que lleva por título *Fratelli tutti*, «Hermanos todos». Se trata de una encíclica marcadamente social, escrita en un momento de crisis de la humanidad. La pandemia no ha hecho más que radicalizar la crisis social, económica, política y religiosa que veníamos arrastrando. En este extenso documento, encontramos conceptos ya señalados por el Papa en escritos y homilias anteriores, pero incluye uno nuevo y muy importante. Se trata de la fraternidad y amistad social en un proyecto global común y con un rumbo nuevo. No pretendemos «resumir la doctrina del amor fraterno» —afirma el Papa—, «sino centrarnos en su dimensión universal, en su apertura a todos» (n. 6). Porque «el amor no solo se expresa en las relaciones íntimas y cercanas, sino también en «las macro-relaciones, como las relaciones sociales, económicas y políticas» (n. 181). Debemos pensar definitivamente en una sociedad nueva. Esta es la gran tarea que nos espera a nosotros y, sobre todo, a las generaciones que nos seguirán. No les preparemos un mundo lleno de

trampas. En realidad, el Papa apunta a una tercera vía entre el liberalismo y el populismo, como señalaba hace pocos días Andrea Riccardi, fundador de la Comunidad de Sant'Egidio. Por tanto, la propuesta es nueva, aunque no lo parezca. El papa Francisco sabe encajar lo antiguo y lo nuevo, y «nuevo» significa desconocido. Y ante lo desconocido hay dudas. La propuesta incluye constataciones y respuestas a muchas de estas dudas. Destaco tan solo unas cuantas en la carta de hoy y en la de la próxima semana.

Parece que la historia vuelva atrás, la política es más frágil ante los poderes económicos transnacionales y se desfiguran expresiones como democracia, libertad, justicia... Ya no se discute de proyectos a largo plazo para asegurar el bien común, sino de recetas de *marketing*. Ante esto, necesitamos una mística de la fraternidad, que sea capaz de actuar institucionalmente (n. 164-165). «A partir del “amor social”, es posible avanzar hacia una civilización del amor a la que todos podamos sentirnos convocados» (n. 183).

Descartar personas vulnerables

o no productivas implica formas miserables que creíamos superadas como el racismo, el abandono de los ancianos, la crudeza de las migraciones... o lo lejos que estamos de la igualdad entre hombres y mujeres. Estamos tan concentrados en las necesidades propias que ver a alguien que sufre nos molesta porque no podemos perder el tiempo en problemas ajenos. Esto es síntoma de una sociedad enferma. Es necesario invertir esta perspectiva, entrando en el espíritu de acogida y de servicio. «El servicio siempre mira el rostro del hermano, toca su carne, siente su proximidad y hasta en algunos casos la “padece” y busca la promoción del hermano» (n. 115). «Tiende tu mano al pobre» (cf. Si 7,32). Precisamente, este pasaje bíblico es el lema que el papa Francisco nos propone para la cuarta Jornada Mundial de los Pobres, que tiene lugar hoy. Se nos invita especialmente a fijarnos en lo esencial, superando las barreras de la indiferencia.

La próxima semana continuaremos con otros puntos de la propuesta que nos hace el papa Francisco. Vuestro.

«Tiende la mano al pobre»

JUAN JOSÉ
OMELLA OMELLA
Cardenal arzobispo de Barcelona



Este domingo conmemoramos la Jornada Mundial de los Pobres, una iniciativa convocada por el papa Francisco en el año 2016. En esta ocasión, llega la cuarta edición en un contexto doloroso e incierto que afecta a muchos países de todo el mundo. En este escenario provocado por la pandemia de la Covid-19, el Santo Padre nos invita a mantener la mirada hacia el pobre para tender la mano a los más necesitados, aunque a menudo no es nada fácil.

El mensaje del papa Francisco publicado con motivo de esta Jornada es una llamada que nos invita a trabajar activamente para superar las barreras de la indiferencia y poner la mirada en lo que es esencial. El Papa quiere que no contribuyamos a la globalización de la indiferencia. Los excluidos, los que arrinconamos, siempre nos siguen esperando.

El Papa, ante el riesgo de separar vida espiritual y atención a los más necesitados, nos recuerda que «la oración logra su propósito cuando va acompañada del servicio a los pobres». El Señor nos reveló que estaría presente en los hermanos más débiles: «En verdad os digo que cada vez que lo hicisteis con uno de estos, mis hermanos más pequeños, conmigo lo hicisteis» (Mt 25,40).

Encontramos a Dios en la oración y en la atención a los demás, especialmente cuando nos ocupamos de los más necesitados. Es necesario, pues, este doble encuentro. Es precisamente esto lo que hacía el Hijo de Dios mientras estuvo aquí en la tierra, con nosotros, como un hombre más. Oraba en todo momento y se encontraba con la gente, especial-

mente con los pobres, tanto materiales como espirituales. Démonos cuenta pues, sin perder la paz ni la alegría, de nuestra debilidad humana y espiritual, y salgamos al encuentro de aquellos que el mundo desprecia: enfermos, ancianos desamparados, pobres, presos y todos aquellos a quienes la sociedad da la espalda por sus acciones.

El título del mensaje del papa Francisco «Tiende la mano al pobre» (Si 7,32) se inspira en unas sabias palabras recogidas en uno de los libros del Antiguo Testamento, el Eclesiástico. La sabiduría del pueblo de Israel ya reconocía entonces que no se podía distinguir la oración a Dios de la solidaridad con los pobres y con los que más sufren.

El Papa nos exhorta a reflexionar y a tener un espíritu misericordioso y fraterno que nos haga compartir la riqueza con los más necesitados. «Uno no improvisa instrumentos de misericordia. Es necesario un entrenamiento cotidiano, que proceda de la conciencia de lo mucho que necesitamos, nosotros los primeros, de una mano tendida hacia nosotros» (*Mensaje del Papa Francisco para la IV Jornada Mundial de los Pobres*).

Hermanos y hermanas, este domingo celebramos una jornada que nos quiere recordar que los pobres no son solo miembros que forman parte de la comunidad cristiana, sino que son los hermanos que deben ocupar el centro de nuestra Iglesia. Ojalá que podamos acompañar la oración al Señor con la solidaridad a los más vulnerables; tendámosles la mano siempre con una sonrisa.

COMENTARIO DE LA PALABRA

Dios concede los talentos según la capacidad que tiene cada uno para hacerlos fructificar



GLORIA MONÉS

Mateo enlaza la parábola de los talentos a la anterior de las diez chicas, que concluía con una nueva invitación a los discípulos: «Velad, pues, porque no sabéis ni el día ni la hora» (Mt 25,13). El Códice Beza inicia con un asindeton la nueva parábola: «Como un hombre que, habiéndose de ausentar, llamó a sus propios siervos y les confió sus bienes.» Se habla de una ausencia más o menos larga. De la figura de un esposo hemos pasado a la de un hombre que se ausenta por un tiempo. Su ausencia servirá para que cada uno de sus siervos (tres son una totalidad) haga trabajar los talentos que le habrá confiado. Al principio se creía que la vuelta del «hombre» sería inminente; hoy, casi nadie habla de ello. La diferencia en la donación de los talentos, cinco, dos, uno, no se habría de relacionar con el premio que les tiene preparado, según se desprende del hecho que hace el mismo elogio del primero y del segundo: «¡Muy bien, siervo bueno y fiel!; como en pocas cosas has sido fiel, sobre muchas cosas te estableceré: entra en el

gozo de tu señor.» En el ámbito de Dios los números no cuentan ni las ganancias, sino la actitud y el lucro que se aporta haciendo trabajar los talentos que le han sido confiados. El gozo es el mismo para todos y no solamente llenará su capacidad, sino que la colmará hasta rebosar. En el Reino de Dios no se pierde nada: si alguno no hace trabajar su talento y lo esconde bajo tierra, por miedo o indolencia, este talento será dado a otro que aporte sus frutos. Los talentos son un don gratuito de Dios y se dan según la capacidad de cada uno. La capacidad es propia e inalienable, pero no los talentos que Dios otorga, en los que la cantidad no cuenta nada en absoluto, sino el beneficio que reporta. La parábola es optimista: dos tercios de los siervos duplican las ganancias; un tercio ha actuado con miedo y cobardía: como mínimo, viene a decirle, debería haber actuado como la banca mundial, y Dios habría recuperado los intereses, por muy insignificantes que fueran...

JOSEP RIUS-CAMPS
Teólogo y biblista / riuscamps@yahoo.es

CONSULTORIO BÍBLICO

IGNASI RICART
Claretiano

¿Cómo comprender la muerte a la luz del Evangelio?

Tanto como nuestros hermanos no creyentes, estamos duramente afrentados al escándalo de la muerte. Como ellos, buscamos su sentido. A los creyentes, el Cristo nos lo revela: lo que para muchos es el término de final de trayecto, para nosotros es un tránsito a la eternidad. Con su resurrección ha hecho brotar la vida de la muerte.

En los últimos meses, a causa del confinamiento, muchas personas han muerto sin haber estado acompañadas por sus seres amados. Las familias a menudo se han tenido que conformar con funerales en pequeños grupos y liturgias reducidas para poder cumplir las normas de distanciamiento social, y sin haber podido volver a ver el cuerpo de su difunto. Las restricciones sanitarias han deshumanizado la muerte en un momento en el que el número de fallecidos anunciados en los medios de comunicación la hacía más presente cada día. Muchos expresaron entonces la sensación de que les habían robado el luto. La fiesta de Todos los Santos y de los Fieles Difuntos, cuando la gente va de grado al cementerio para adornar con flores la tumba de un ser amado, ha tenido un significado particular este año para muchas familias en pena. Estos rituales son necesarios para aceptar la muerte de un ser amado, porque la muerte forma parte de la vida. Incluso es el pasaje obligatorio para entrar en la Vida. La hierba no creció sobre la tumba de Jesús: las flores de la vida agrietarán las piedras de los sepulcros: entonces resucitaremos a la Vida para siempre, en la que creemos los cristianos.

PARA CONSULTAS:
REDACCIO@CATALUNYACRISTIANA.CAT



XXXIII Domingo del tiempo ordinario

Primera lectura

Pr 31,10-13.19.20.30-31

Trabaja con la destreza de sus manos

Lectura del libro de los Proverbios:

Una mujer fuerte, ¿quién la hallará? Supera en valor a las perlas. Su marido se fía de ella, pues no le faltan riquezas. Le trae ganancias, no pérdidas, todos los días de su vida. Busca la lana y el lino y los trabaja con la destreza de sus manos. Aplica sus manos al huso, con sus dedos sostiene la rueca. Abre sus manos al necesitado y tiende sus brazos al pobre. Engañosa es la gracia, fugaz la hermosura; la que teme al Señor merece alabanza. Cantadle por el éxito de su trabajo, que sus obras la alaben en público.

Salmo responsorial

Sal 127

Dichoso el que teme al Señor y sigue sus caminos. Comerás del fruto de tu trabajo, serás dichoso, te irá bien.

R. Dichosos los que temen al Señor.

Tu mujer, como parra fecunda, en medio de tu casa; tus hijos, como renuevos de olivo, alrededor de tu mesa. *R.*

Esta es la bendición del hombre que teme al Señor. Que el Señor te bendiga desde Sion, que veas la prosperidad de Jerusalén todos los días de tu vida. *R.*

Aleluya

Jn 15,4.5b

Seguid unidos a mí como yo sigo unido a vosotros, dice el Señor. El que permanece unido a mí da mucho fruto.

Segunda lectura

1 Ts 5, 1-6

Que ese día no os sorprenda como un ladrón

Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Tesalonicenses:

En lo referente al tiempo y a las circunstancias, hermanos, no necesitáis que os escriba, pues vosotros sabéis perfectamente que el Día del Señor llegará como un ladrón en la noche. Cuando estén diciendo: «paz y seguridad», entonces, de improviso, les sobrevendrá la ruina, como los dolores de parto a la que está encinta, y no podrán escapar. Pero vosotros, hermanos, no vivís en tinieblas, de forma que ese día no os sorprenda como un ladrón; porque todos sois hijos de la luz e hijos del día; no somos de la noche ni de las tinieblas. Así, pues, no durmamos como los demás, sino estemos vigilantes y despejados.

Evangelio

Mt 25,14-30

Has sido fiel; entra en el gozo de tu señor

Lectura del santo Evangelio según San Mateo:

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: «Un hombre, al irse de viaje, llamó a sus siervos y los dejó al cargo de sus bienes: a uno le dejó cinco talentos, a otro dos, a otro uno, a cada cual según su capacidad; luego se marchó. El que recibió cinco talentos fue enseña-

da a negociar con ellos y ganó otros cinco. El que recibió dos hizo lo mismo y ganó otros dos. En cambio, el que recibió uno fue a hacer un hoyo en la tierra y escondió el dinero de su señor. Al cabo de mucho tiempo viene el señor de aquellos siervos y se pone a ajustar las cuentas con ellos. Se acercó el que había recibido cinco talentos y le presentó otros cinco, diciendo: «Señor, cinco talentos me dejaste; mira, he ganado otros cinco». Su señor le dijo: «Bien, siervo bueno y fiel; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; entra en el gozo de tu señor». Se acercó luego el que había recibido dos talentos y dijo: «Señor, dos talentos me dejaste; mira, he ganado otros dos.» Su señor le dijo: «¡Bien, siervo bueno y fiel; como has sido fiel en lo poco, te daré un

cargo importante; entra en el gozo de tu señor.» Se acercó también el que había recibido un talento y dijo: «Señor, sabía que eres exigente, que siegas donde no siembras y recoges donde no esparces, tuve miedo y fui a esconder tu talento bajo tierra. Aquí tienes lo tuyo.» El señor le respondió: «Eres un siervo negligente y holgazán. ¿Conque sabías que siego donde no siembro y recojo donde no esparzo? Pues debías haber puesto mi dinero en el banco, para que, al volver yo, pudiera recoger lo mío con los intereses. Quitadle el talento y dádsele al que tiene diez. Porque al que tiene se le dará y le sobrarán, pero al que no tiene, se le quitará hasta lo que tiene. Y a ese siervo inútil echadlo fuera, a las tinieblas; allí será el llanto y el rechinar de dientes.»»



Calendario de la semana

Lecturas de la misa, santoral y otras celebraciones

(CICLO LITÚRGICO A; FERIA II)

TIEMPO ORDINARIO

(SALTERIO: SEMANA 1)

Noviembre

15. DOMINGO

Domingo XXXIII del tiempo ordinario, Verde. Lecturas: Proverbios 31,10-13.19-20.30-31 / Salmo 127 / 1 Tesalonicenses 5,1-6 / Mateo 25,14-30
SANTORAL: Eugenio, ob.; Leopoldo.

16. LUNES

Feria, Verde. Lecturas: Apocalipsis 1,1-4;2,1-5a / Salmo 1 / Lucas 18,35-43. O bien: *Santa Margarita de Escocia* (ML), Blanco; *Santa Gertrudis* (ML), Blanco.
SANTORAL: Edmundo, ob.

17. MARTES

Santa Isabel de Hungría (MO), Blanco. Lecturas: Apocalipsis 3,1-6.14-22 / Salmo 14 / Lucas 19,1-10
SANTORAL: Acisclo y Victoria, mr.; Gregorio Taumaturgo, ob.; Hugo de Lincoln, ob.; Acisclo y Victoria, mr.

18. MIÉRCOLES

Feria, Verde. Lecturas: Apocalipsis 4,1-11 / Salmo 150 / Lucas 19,11-28. O bien: *Dedicación de las basílicas de San Pedro y San Pablo* (ML), Blanco.

Barcelona: **Dedicación de la catedral** (S), Blanco.

SANTORAL: Aurelio, mr.; Romano, mr.

19. JUEVES

Feria, Verde. Lecturas: Apocalipsis 5,1-10 / Salmo 149 / Lucas 19,41-44
SANTORAL: Abdías, prof.; Crispín, b.; Faustino, diac. y mr.; Matilde de Hackeborn, rel.

20. VIERNES

Feria, Verde. Lecturas: Apocalipsis 10,8-11 / Salmo 118 / Lucas 19,45-48. Sant Feliu de Llobregat: *beata Isabel Ferrer y compañeras* (ML), Encarnado.
SANTORAL: Benigno, ob. y mr.; Octavio y Adventor, mr.; Silva, vg. y mr.

21. SÁBADO

Presentación de la Bienaventurada Virgen María (MO), Blanco. Lecturas: Apocalipsis 11,4-12 / Salmo 143 / Lucas 20,27-40
SANTORAL: Gelasio I, p.; Honorio, Eutiquio y Esteban, mr.



El Santo 21 NOVIEMBRE

San Gelasio I

Fue necesario un largo y serio discernimiento para que la Iglesia determinara qué libros se consideraban revelados, y por tanto entraban en el canon bíblico, y cuáles no. Este proceso se cerró definitivamente bajo el pontificado de Gelasio I (segundo cuarto siglo V – 496). De origen norteafricano, Gelasio era un presbítero de la ciudad de Roma muy considerado por su caridad y su sentido de la justicia. Aunque solo fue Papa durante cuatro años, del 492 hasta su muerte, en el 496, el suyo fue un pontificado muy fructífero. Entre otras cosas combatió las herejías, sobre todo el maniqueísmo, y estipuló que la recepción de la Eucaristía tenía que ser bajo ambas especies: el pan y el vino. Pero, principalmente, Gelasio I es conocido por haber presidido el sínodo del 494, durante el cual se redactó el decreto que lleva su nombre y por el que quedaba fijado el canon bíblico, es decir, los libros que forman parte del Antiguo y del Nuevo Testamento tal y como los conocemos hoy. Aparte, también redactó algunas obras de carácter litúrgico.

Presentación de la Bienaventurada Virgen María

EMILI VILLEGAS ARTACHO
Delegado diocesano de Pastoral Sacramental y Liturgia de Urgell
mossenemili@gmail.com



El calendario litúrgico de esta semana nos lleva a celebrar este sábado 21 de noviembre la memoria obligatoria de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María. De entrada, es una celebración mariana que me llama la atención por la *consecutio temporum* que en el calendario litúrgico se da entre esta celebración y la Natividad de María. Y es que, el nacimiento de la Virgen, según nuestro calendario litúrgico, es el día 8 de septiembre, y su presentación al Templo de Jerusalén el día 21 de noviembre.

Para entender este período de tiempo tenemos que ir al libro del Levítico (Lv 12,1-5) para darnos cuenta de lo que la Ley establecía para la purificación de la parturienta. En el caso de haber nacido una niña, su madre necesitaba dos semanas y a partir de entonces tenía que quedarse aún otros sesenta y seis días en casa esperando el tiempo de purificarse de la sangre. Este cómputo del calendario podría ser la explicación de la ubicación en el calendario de ambas celebraciones marianas, aunque las fechas no se corresponden exactamente.

Pero históricamente el inicio de esta celebración parece ser que surge con la dedicación de la iglesia de Santa María la Nueva, situada muy cerca del Templo de Jerusalén en el año 543. Aunque esta iglesia fue destruida por

el terremoto del año 746, esta fiesta se seguirá conmemorando en las iglesias orientales. La construcción de esta iglesia recordaba el texto apócrifo del protoevangelio de Santiago, que cuenta que cuando María era muy pequeña, sus padres, Joaquín y Ana, la llevaron al Templo de Jerusalén y allí la dejaron por un tiempo, junto con un grupo de niñas, para ser instruida en la religión y todos sus deberes ante Dios.

No obstante, esta celebración no llegará a Occidente hasta el año 1372, cuando el canciller de la Corte del Rey de Chipre, habiendo sido enviado a Aviñón, en calidad de embajador ante el papa Gregorio XII, le explica la importancia con la que Grecia celebraba esta fiesta el 21 de noviembre. El Papa entonces la introdujo en su Curia de Aviñón. Luego el papa Pío V la suprimió, pero posteriormente Sixto V la aprobó oficialmente para toda la Iglesia.

Nuestro deseo de investigar sobre el origen de esta celebración hace que nos demos cuenta de que las fechas recogidas no nos cuadran a la perfección. Pero no dejemos perder la oportunidad de celebrar esta memoria que nos ayuda a captar a María y su ejemplo como modelo de vida consagrada a Dios por los cristianos, y su importantísimo valor para los creyentes de los primeros siglos tanto en Oriente como en Occidente.



Pepe Baena, consiliario general de la ACO.

67ª Jornada General de la ACO (I)

JOAN ANDREU PARRA

Aportar algunas pistas que puedan ayudar en la construcción colectiva de nuevas formas de vida ante el desafío de la crisis. Este fue el hilo conductor que recorrió la 67ª Jornada General que el movimiento Acción Católica Obrera (ACO) celebró, el 12 de octubre, de manera telemática a causa de las restricciones provocadas por la pandemia.

Abrir caminos de esperanza e inclusión en tiempos de pandemia fue el título de la ponencia de la religiosa y teóloga Pepa Torres. En la Jornada, que se celebró durante la mañana, la presidenta María Martínez se despidió, después de haber ejercido este servicio en los últimos cuatro años, y sin ningún relevo hasta el momento.

La Jornada sirvió para inaugurar un curso de transición previo a la celebración del XII Consejo, que se ha aplazado al 2022. «Yo soy la vid y vosotros los sarmientos» (Jn 15,5a) fue el lema de la Jornada y de este curso «de transición evangélica», como indica el consiliario general, Pepe Baena.

«Los y las militantes de ACO —dijo Baena— vivimos hoy preocupados y distraídos por muchas cuestiones. Algunas pueden influir

negativamente en la misión evangelizadora. Por eso tiene sentido disfrutar de este curso de discernimiento para realizar el ejercicio de respondernos: “¿Con quién y adónde tenemos puesta nuestra esperanza como movimiento de Iglesia ante la realidad que estamos viviendo?”»

Para dar las primeras orientaciones, Pepa Torres efectuó un análisis de la realidad a partir de los dos últimos informes Foessa. Apuntó diversos riesgos, como la crisis ecológica y la económica de 2008 no resuelta, la naturalización de la desigualdad y la exclusión, el individualismo posesivo o la desafección política e institucional, entre otros.

«Un desafío urgente que nos plantea dicha situación es la necesidad de elegir entre una sociedad utilitaria y otra en la que tengan cabida y centralidad las iniciativas y experiencias de vinculación colectiva y asistencia comunitaria», afirmó Pepa Torres.

EL CONSULTORIO

PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE DOCTRINA Y MORAL
por el Dr. Joan Antoni Mateo

Pecados «gordos»

¿Es cierto que hay pecados muy gordos que los sacerdotes no pueden absolver? En ese caso, ¿con quién hay que confesarse?

No sé si es correcto calificar a los pecados por su peso... Lo cierto es que hay algunos pecados, muy pocos, que se precisa la autorización de la Santa Sede para su absolución. La razón es que tutelan bienes muy importantes y esto es para que los fieles tomen conciencia de su gravedad. Actualmente el aborto, por concesión del papa Francisco, puede absolverlo todo sacerdote con sus debidas licencias. Pero hay pecados que el sacerdote no puede absolver sin comunicarlo a la Penitenciaría Apostólica. Por ejemplo, la profanación de las especies eucarísticas o la absolución por parte de un sacerdote del cómplice con el que ha pecado en materia del sexto mandamiento. También se incluyen, entre estos pecados, la violación del secreto de confesión y la violencia física contra el Papa.

En estos casos, antes de proceder a la absolución, hay que personarse a la Penitenciaría Apostólica o bien, y esto es lo más habitual, el confesor hace la comunicación para proceder a la absolución. En caso de peligro de muerte, los sacerdotes pueden absolver todos los pecados. También conviene saber que actualmente en todas las diócesis hay misioneros de la misericordia que han recibido facultades del Papa para absolver estos pecados. Es curioso que ni los propios obispos tienen estas facultades, lo que es sorprendente desde una sana eclesiología. Sería más normal que los obispos, en cuanto sucesores de los apóstoles, poseyeran estas facultades y pudieran delegarlas al canónigo penitenciario, hoy en día muy desposeído en sus atribuciones. De todas formas, todo párroco sabe perfectamente esto y puede informar a cualquier fiel que lo precise.

PARA ENVIAR CONSULTAS

elconsultori@hotmail.com

Ap. de correos, 121-25620 Tremp (Lleida).

Postales desde Andalucía

«El Patio», revista salesiana

La gran familia salesiana cuida muy bien la comunicación. Y tiene a punto mil sugerencias para «fabricar» una revista o un «boletín» o las «páginas volanderas» en Internet, que son hoy los vehículos más rápidos para «transmitir» noticias, para «provocar sentimientos», para «difundir mensajes». Mensualmente, me llega vía correo electrónico *El Patio*, informativo de los salesianos de Córdoba, que se difunde también en papel, con aire de un sencillo «boletín», dirigido por Miguel Aragón, sacerdote salesiano, gran amigo y mejor persona. En su portada, siempre un saludo del director del colegio salesiano de Córdoba, José Antonio Perdignes, *sdb*, en el que nos ofrece alguno de los temas de actualidad, que tenga especial incidencia en los jóvenes estudiantes.

El director de *El Patio*, Miguel Aragón, también en la portada, habla de la Jornada Mundial de los Pobres, instituida por el papa Francisco, que este año se celebra el 15 de noviembre. «Su gran objetivo es estimular a los creyentes para que reaccionen ante la cultura del descarte y del derroche, haciendo suya “la cultura del encuentro”.» Este año, la jornada tiene como lema: «Tiende una mano al pobre.»

Luego, en sus páginas interiores, las diversas secciones de este Informativo: noticias, nombres propios, retazos de historia, imágenes como la remodelación realizada en la capilla de la comunidad. Los salesianos cuidan la comunicación y la comunicación enriquece a la Gran Familia salesiana, y a todas las personas que nos internamos en sus actividades y en sus medios informativos. *El Patio* es modelo de una comunicación viva y sencilla, cercana y familiar, que derrama en sus lectores ese aroma de la fraternidad y del diálogo que nos hace sentirnos constructores de un mundo mejor, por más humano y por más cristiano.

ANTONIO GIL
Sacerdote y periodista

Cartas

La misa de La 2

Quiero agradecer a TVE Cataluña su programa más veterano. *La missa*, con más de 1.000 celebraciones eucarísticas celebradas en catalán. Una misa matinal que nos acompaña desde el año 1982 y que, desde la expansión del Covid-19, nos reconforta doblemente.

ANNA MARIA MUNTADA BATLLE
MARTÍ MANCILLA MUNTADA
Granollers

Por el fin de la pandemia

En referencia a la carta de M. Teresa Basté, publicada el día 25 de octubre, quisiera informarle de que, por el canal de televisión Trece TV, denominado el canal de los obispos, en todas las misas, se lee una nota del Papa pidiendo a la Virgen María el fin de esta pandemia.

MONTSERRAT TÉRMENS RIBAS
Sabadell

La encíclica y el mercado

Algunos analistas critican la encíclica *Fratelli tutti* porque, a su juicio, ataca al mercado y a la libertad económica. Veamos qué dice realmente el Papa. «El mercado solo no lo resuelve todo», dice también que es necesaria «una política económica activa orientada a promover una economía que favorezca la diversidad productiva y la creatividad empresarial». Y denuncia que «la especulación financiera con la ganancia fácil como fin fundamental sigue causando estragos».

El mercado es parte esencial del dinamismo económico, como ha reconocido siempre la Doctrina Social de la Iglesia. Pero «sin formas internas de solidaridad y de confianza recíproca, el mercado no puede cumplir plenamente su propia función económica», y esta

cita que recoge Francisco pertenece a la encíclica *Caritas in veritate*, de Benedicto XVI.

VALENTÍN ABELENDÁ CARRILLO
Salt

Confesión en tiempos de pandemia

Después del Concilio Vaticano II, mientras era arzobispo de Barcelona el cardenal Narcís Jubany, en muchas parroquias y lugares de culto, se administraba el sacramento de la Penitencia con el ritual que permite hacer una celebración comunitaria de preparación y, después, los fieles reciben el sacramento con la imposición de manos del sacerdote, mientras hacen una expresión de arrepentimiento sin el detalle de las faltas.

Sin embargo, cuando fue arzobispo de Barcelona, Mons. Ricard Maria Carles, no vio con buenos ojos aquella práctica, y pasó a hacerse la «celebración del perdón» con preparación conjunta y confesión particular con diferentes sacerdotes, pero con una participación de los fieles muy inferior a la de antes.

Actualmente, con las precauciones sanitarias a las que el coronavirus nos ha obligado, ya se da la circunstancia excepcional de que el ritual del sacramento de la Penitencia prevé, y, por tanto, sería necesario, de cara al Adviento y la Cuaresma, volver a la fórmula prevista para casos excepcionales, y de esta manera se daría consuelo a muchas personas que ahora no pueden recibir el sacramento a causa de la dificultad de hablar guardando las distancias de prevención. Seguro que los párrocos y responsables de lugares de culto, haciendo uso de este ritual previsto para casos excepcionales, harán un acto de caridad con los fieles, y, si los obispos son «padres de misericordia», seguro que no pondrán ningún impedimento.

DANIEL PINYA BATLLELL
Sabadell

Pueden enviar las cartas a:

redaccio@catalunyacristiana.cat

ENRIC VILÀ I LANAO

Biblista y teólogo. Miembro de la Asociación ACGIL y del Grupo Católico del Foro Europeo de Grupos Cristianos LGBTI. Administrador del Centro LGBTI de Barcelona

Papa, uniones civiles del mismo sexo e Iglesia catalana

Mi amigo Andrea Rubera, un romano homosexual que tiene tres hijos con su pareja Dario, escribió hace tiempo una carta al papa Francisco para explicarle que querían enviar a sus hijos a la parroquia, pero tenían miedo de que pudieran ser discriminados. Días después, el Papa les llamó para decirles: «Por favor, lleve a sus hijos a la Iglesia, sea transparente sobre su familia, será bueno para ellos aunque no todos estén de acuerdo con una familia de este tipo.» Su consejo fue realmente útil porque ellos hicieron exactamente lo que Francisco les dijo.

El Papa conoce a personas LGBTI: las llama, recibe a parejas del mismo sexo y se entrevista con transexuales en el Vaticano. Se entiende así por qué ha dicho en el documental *Francesco* de Evgeny Afineevsky: «Son hijos de Dios, tienen el derecho a una familia. No se puede echar fuera de la familia a nadie ni hacerle la vida imposible por eso. Lo que tenemos que crear es una ley de

uniones civiles. Así están cubiertos legalmente. Yo apoyé esto.» Es el primer Papa en pronunciar *gay* y hablar de *uniones civiles*. Es la declaración pública de una postura suya conocida, ahora como Papa.

Francisco abre ventanas sobre realidades incómodas. Es su misión. La Santa Sede no ha emitido un comunicado oficial. La entrevista no es un documento papal. La doctrina sigue intacta. Francisco traslada estas relaciones amorosas a la esfera jurídica civil. Ahora bien, que un Papa se pronuncie sobre uniones civiles debería influir en la manera en que gays y lesbianas son percibidos en el mundo. Sus palabras son un rayo de esperanza para revisar la doctrina. Francisco promueve nuevos caminos que en la Iglesia se tendrían que ir siguiendo.

Ceremonias de bendición de parejas del mismo sexo, en el marco de una eucaristía con la comunidad, se realizan en Cataluña desde los años noventa. Franciscanos, dominicos, benedictinos y jesuitas bendicen a parejas del mismo sexo, en un contexto de confianza y discreción en las comunidades y parroquias. Lo vivimos con alegría. Miembros de la Asociación Cristiana de Lesbianas y Gays de Cataluña (ACGIL) nos reunimos con el arzobispo de Barcelona, Juan José Omella (18/5/2018) y el obispo de Solsona, Xavier Novell (9/6/2018), para presentarles la realidad del colectivo LGBTI y ofrecerles diálogo y colaboración. La invitación se hizo a todos los obispos catalanes.

Las palabras del Papa son una buena y nueva ocasión para poner en marcha una comisión de diálogo y trabajo con los diferentes obispados de Cataluña, la Facultad de Teología de Cataluña y otros. Se puede seguir el modelo de colaboración de la Iglesia católica alemana, a modo de ejemplo. Desde aquí nuestra propuesta y mano extendida.

Que un Papa se pronuncie sobre uniones civiles debería influir en la manera en que gays y lesbianas son percibidos en el mundo





El documental «Francesco», en el que el papa Francisco hace sus controvertidas declaraciones sobre los homosexuales, se presentó el 21 de octubre en Roma.

LUCETTA SCARAFFIA
Historiadora y periodista

Una frase que se presta a malentendidos

El papa Francisco ha vuelto a sorprender al mundo diciendo, en un documental donde retoma sus declaraciones en una entrevista anterior, que hay que aceptar las uniones entre homosexuales y que tienen que recibir protección legal. La declaración en sí no es tan revolucionaria y va en el sentido de esta misericordia para con situaciones humanas concretas que siempre ha caracterizado la actitud de Bergoglio, no inclinado a juzgar las mil facetas de las experiencias humanas con reglas morales abstractas y rígidas. Ciertamente, el catecismo de la Iglesia católica considera que la homosexualidad es un trastorno moral a deplorar, pero el gran cambio que se ha producido en la sociedad requiere una revisión de esta postura y Francisco así lo propone con esta afirmación.

Sin embargo, existe un problema que parece que el Papa no ha evaluado cuando afirma que los homosexuales «tienen derecho a una familia». Se han levantado muchas voces que dicen que la familia de la que habla es la de origen y probablemente eso sea cierto, pero la frase se presta, sin duda, a malentendidos. Quizá Francisco no sabe que es de esta manera como se suele pedir el reconocimiento del derecho a la «paternidad», es decir, a conseguir, por diferentes medios, tener hijos. Si fuera así, si el Papa quisiera abrirse realmente a la paternidad, surgirían enormes problemas porque iría en contra de la moral bioética católica que siempre se ha pronunciado contra la fecundación asistida, la inseminación heteróloga, el útero de alquiler.

Pero, inclusive si Francisco no quiere llegar hasta este punto, sigue siendo un punto de inflexión que se podría haber formulado con mayor prudencia, porque están en juego cuestiones que hasta hace poco los católicos, y especialmente los implicados en la política, tenían la obligación de afrontar

de acuerdo con los dictámenes establecidos por la Iglesia, que eran muy estrictos. Hoy estos católicos, que los han defendido quizá incluso sin mucha convicción, se sienten desorientados y algo traicionados. Sus peticiones de cambio, que las ha habido, nunca han sido escuchadas ni abiertas al debate. Una vez más, la línea ha cambiado desde arriba sin escucharles, sin pedirles su participación y, además, de repente, cogiéndoles por sorpresa.

La bioética sigue siendo, pues, un asunto de la casta sacerdotal, de la cual el Papa es el máximo exponente, y no cabe espacio para quienes realmente se dedican a la vida social, para quienes conocen bien los problemas y sus consecuencias.

Se han levantado muchas voces que dicen que la familia de la que habla es la de origen y probablemente eso sea cierto, pero la frase se presta, sin duda, a malentendidos

David Jou, presidente de la Fundación Joan Maragall

«Las vacunas no ofrecen solución a las injusticias económicas o políticas»

CARME MUNTÉ

«En estos momentos de crisis, las aportaciones de la Fundación Joan Maragall se resumen en las tres palabras que definen su ámbito de actuación: diálogo, cristianismo, cultura.» El presidente de la Fundación Joan Maragall, David Jou, resumió con estas palabras la propuesta de la entidad para afrontar los tiempos actuales condicionados por la pandemia, con una serie de actividades que se estructurarán en torno al tema *Tríptico de la pandemia: la muerte en soledad, el templo vacío, la naturaleza desbordada*. Fue durante el acto de inauguración del curso 2020-2021, que contó con la presencia del obispo auxiliar de Barcelona Sergi Gordo y la lección inaugural, grabada en vídeo, a cargo del teólogo checo Tomas Halik.

«Algunas visiones científicas demasiado dogmáticas y fantasiosas reciben una lección de humildad por la pandemia y quedan debilitadas»

¿De qué manera la pandemia marca y condiciona el curso 2020-2021 de la Fundación Joan Maragall?

En cuanto a los medios, económicamente debilitados por la crisis, la situación de la pandemia nos ha estimulado, como tantas otras entidades, a poner más atención en recursos telemáticos, que llevan a una mayor difusión de las actividades, pero que tienen la carencia de

no crear vínculos personales entre quienes se conectan a las sesiones. En lo referente al fondo, la situación nos estimula a escuchar los problemas de hoy, estar al día de las propuestas de soluciones, y dar razón argumentada y realista de las esperanzas espirituales y culturales, desde el contexto que vivimos, y desde las lecciones de la historia.

Las actividades del nuevo curso se estructurarán alrededor del Tríptico de la pandemia: la muerte en soledad, el templo vacío, la naturaleza desbordada. ¿En qué sentido son los grandes temas de reflexión del momento actual?

Los tres temas nos abren a pensamientos bastante amplios: la muerte en soledad nos hace pensar en cuestiones que van desde el sentido de la vida hasta la situación sanitaria del país; el templo vacío nos hace reflexionar en cuestiones que van desde qué esperanzas aportan hoy las religiones hasta el futuro de las religiones en un mundo más marcado por la globalización y la tecnología; y la naturaleza desbordada cubre un espectro de temas que van desde las incertidumbres ecológicas a las esperanzas y temores de las tecnologías digitales y genéticas. En conjunto, son a la vez una reflexión antropológica, religiosa, científica y tecnológica.

La lección inaugural, a cargo del teólogo checo Tomas Halik, se titula Leyendo los signos de los tiempos. En el momento actual, inmersos en la crisis del Covid-19, ¿existe suficiente perspectiva para leer los signos de los tiempos, o bien deberemos hacerlo más adelante?

Cada momento tiene sus signos, y hay que leerlos desde el presente, y releerlos desde la perspectiva que da el paso del tiempo. Las esperanzas de cambio que suscitó la crisis financiera de 2008, por ejemplo, y que apuntaban a cambios profundos en el sistema económico, quedaron casi en nada. Ahora bien, Tomas Halik habla desde una situación del cristianismo más general que la de la pandemia: un cansancio, una impotencia, un agotamiento, un desengaño, pero también la urgencia de imaginar nuevas posibilidades y abrir nuevos caminos. Halik propone el viaje espiritual, la bajada a las profundidades de la fe, la conveniencia de vivificar nuestras comunidades con más espiritualidad, más reflexión teológica y cultural, más apertura al mundo, más inquietud por el Espíritu. Esto, con o sin pandemia, es una necesidad.

La ciencia ha mostrado sus debilidades, pero también sus fortalezas. ¿La visión científica del mundo saldrá fortalecida o bien debilitada de esta crisis?



**CERTIFICADOS MÉDICOS
CARNÉ DE CONDUCIR
NÁUTICA Y ARMAS**

**CENTRO MÉDICO
PLAÇA MOLINA**

DR. RAFAEL SOLANAS ANGLADA

- COCHE, MOTO Y CICLOMOTOR
- PSICOTÉCNICOS
- LICENCIA DE ARMAS
- LABORALES Y ESCOLARES
- NÁUTICA

LABORABLES
De 10 a 13 h y de 16 a 20 h

Las personas que se presenten con un ejemplar de *Catalunya Cristiana* tendrán un descuento de 10 euros
www.centromedicoplazamolina.es

INFÓRMESE:
Tel. 932 188 826
Móvil: 639 474 741
c/ Balmes, 281, entr. 2ª
08006 Barcelona



David Jou, físico y poeta.

«No debemos perder de vista otro faro demasiado desestimado en el mundo religioso: los diecisiete objetivos del desarrollo sostenible»

La ciencia, la tecnología, la medicina, son grandes fuentes de esperanza para mucha gente. No se trata de una esperanza última, que ilumine sobre el sentido de la vida, pero sí de esperanzas de más salud, más prosperidad, más comodidad, más conocimiento. Al mismo tiempo, son también motivo de preocupación, por sus excesos destructivos (en armamentos o en contaminación), por su potencial de control del individuo, por su ritmo velocísimo e imparable. Algunas visiones científicas demasiado dogmáticas y fantasiosas reciben una lección de humildad por la pandemia y quedan debilitadas. No obstante, otras visiones más modestas,

más cercanas a la gente (un medicamento, una posibilidad de comunicación con gente que amas pero que vive lejos), quedan reforzadas.

¿La llegada de la vacuna está generando una esperanza incondicional?

No se trata solo de la vacuna, sino también de medicamentos que puedan irse desarrollando en el futuro. Los hallazgos sobre micro-RNA en biología molecular, o de antivirus informáticos, abren la puerta a nuevas posibilidades farmacéuticas que van más allá de la vacuna o vacunas. Son esperanzas relativas, porque las vacunas no ofrecen solución a las injusticias económicas o políticas, pero algo son.

Hemos visto cómo en los hospitales se creaban grupos interdisciplinarios para afrontar la pandemia.

¿La crisis ha acentuado la importancia de la ciencia en diálogo con otras disciplinas como la teología y la fe?

Desde hace tiempo, la ciencia se interesa en colaboraciones interdisciplinarias y pluridisciplinarias. En este sentido, el estudio del cerebro y el del genoma son fronteras bien conocidas y eficientes. Pero la ciencia también ha ido encontrando sus límites intrínsecos, y los límites extrínsecos de sus aplicaciones, y eso la pone en contacto con la filosofía del conocimiento, con la ética, con la política y con la religión. Son contactos estimulantes para las diversas ramas que participan con ella. En cuanto a la religión, la estimulan a hacer escuchar su voz en el mundo actual, a estar al día de las nuevas posibilidades y los nuevos problemas, a reflexionar y pensar espiritualmente en contextos nuevos y sorprendentes.

El cristianismo, como ofrecimiento. ¿Qué puede aportar en el momento actual?

Tres ofrecimientos concretos. «Ama a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a ti mismo»: ¡qué doble camino de apertura y relativización y responsabilización del yo! Las obras de misericordia, iluminando este amar al prójimo, ¡qué juego dan, a cuánto obligan! Y las bienaventuranzas, ¡qué fuerza tienen, cómo alteran la visión convencional del mundo! Si, además de esto, realmente pensamos que el hipotético Dios creador no se limita a crear las leyes que fundamentan, rigen, dinamizan y dan vida al universo, sino que Él mismo es ser y relación (Trinidad)

«La inmediatez nos ciega, el ruido nos ensordece, la abundancia nos dispersa, las distracciones nos seducen, los fracasos nos amargan»

En la inauguración del nuevo curso, el pasado 19 de octubre, Josepmaria Bigatà obtuvo la ayuda de 6.000 euros a la formación que otorga la Fundación Joan Maragall para promover vocaciones de personas jóvenes que quieran trabajar en el campo del diálogo entre la fe y cualquiera de los ámbitos de la cultura.



que penetra hasta el fondo del universo (hasta el dolor, la muerte y la injusticia) para asumirlo todo en sí mismo y acompañarlo todo por sí mismo, haciendo que dolor, muerte e injusticia no sean la última palabra de las cosas, ¡cómo se enriquece la esperanza, ya sin fronteras!

La muerte y el duelo, la vulnerabilidad, los cuidados, la solidaridad y la comunidad, el confinamiento, la soledad, el valor de los mayores, la crisis climática, la espiritualidad... ¿el cristianismo debe poder realizar sus aportaciones en todos estos aspectos? ¿Cómo favorecer la recepción del mensaje sin prejuicios?

El cristianismo debe poder realizar sus aportaciones en muchos campos. Inspirar, escuchar, acoger, acompañar... son actitudes que se asocian bien con la esencia del cristianismo. Siempre habrá prejuicios, todos los tenemos. También dificultades. La parábola del sembrador es muy realista: siembras, y gran parte de lo que siembras se pierde. Pero hay que sembrar, con tanta ilusión, tanto esfuerzo, tanta imaginación y tanta sabiduría como puedas. El resto no depende de ti, no debe amargarte ni tiene que pesar sobre ti.

Las últimas encíclicas del papa Francisco, *Laudato Si*, *Fratelli tutti*, ¿son faros que iluminan el momento actual?

Valoro mucho la doctrina social de la Iglesia, en general. De vez en cuando releo encíclicas: muchas ve-

ces tienen un lenguaje arduo y demasiado clerical (que no es el caso de Francisco), pero son documentos que reflejan preocupaciones y esperanzas de su época y aportan sugerencias que habitualmente me resultan estimulantes. Comenzar *Fratelli tutti* evocando un encuentro de san Francisco con el sultán de Egipto, en el siglo XIII, y un encuentro del papa Francisco con el gran imán de El Cairo en Abu Dhabi, resulta ya una manera práctica de preconizar el diálogo, el encuentro. Estas encíclicas son un faro, ciertamente, en el mundo de hoy, pero yo sugeriría no perder de vista otro faro demasiado desestimado en el mundo religioso: los diecisiete objetivos del desarrollo sostenible aprobados por la ONU en 2015, de cara al 2030. También están impregnados de espíritu de justicia, de esperanza, de voluntad de diálogo, de visión mundial. Conviene tenerlos en cuenta, reforzar los aspectos positivos de la ONU, contemplada hoy con tanto menosprecio por el neoliberalismo.

¿Cómo el cristianismo puede convertirse en generador de cultura hoy?

El cristianismo es un gran generador de sentido y un gran explorador de la naturaleza humana. Expresar su visión lleva a crear cultura, en cada momento histórico. Esta cultura será más eficaz, me parece, si utiliza lenguajes adecuados, sintonizados con su momento, frescos, interpeladores, sorprendentes, profundos, sin perder de vista toda la riqueza de recursos simbólicos que lleva acumulada en veinte siglos de historia.

¿Tiene esperanza de que la humanidad saldrá mejorada de esta crisis?

No creo que salga demasiado mejorada. La crisis financiera de 2008 fue una oportunidad desaprovechada para cambiar algunos aspectos rapaces e inhumanos de la economía que la crisis hizo evidentes e insostenibles. Esta crisis también será desaprovechada. Todo se olvida. La inmediatez nos ciega, el ruido nos ensordece, la abundancia nos dispersa, las distracciones nos seducen, los fracasos nos amargan. El libro del Eclesiastés es el más escéptico de toda la Biblia. Es una lectura recomendable en estos tiempos. Hay un tiempo para cada cosa. Después de un tiempo viene otro. Y todo parece en vano. Pero creo que el sentido de todo brillará cuando veamos el todo que solo se observa en Dios.



Es muy voraz y por eso puede acarrear perjuicios a nuestros sistemas mediterráneos.

ACTUALIDADES CIENTÍFICAS

Alerta a la invasión del pez león en nuestro Mediterráneo

FRANCESC NICOLAU
Profesor emérito de la Facultad de Filosofía de Cataluña



Tal vez habéis oído hablar de él. En los alrededores de la isla de Chipre, y también cerca de las costas de Grecia y Turquía, se ha detectado la presencia de este pez, que puede alterar el ambiente ecológico de nuestro mar. Muchas veces hemos hablado de especies en peligro de extinción para recordar que debemos protegerlas, pero hoy nos situamos en el lado opuesto: una especie invasora que tendríamos que expulsar. Se trata de un pez que es originario del océano Índico; científicamente se denomina *Pterois miles*, de la familia de los Escorpénidos (*Scorpaenidae*), de unos 38 cm de largo y medio kilo de peso, dotado dorsalmente de 18 espinas venenosas punzantes, que lo hacen peligroso. Su picadura no es mortal, pero sí provoca inflamación, mareos, vómitos y dolor intenso. Es muy voraz y por eso puede acarrear perjuicios a nuestros sistemas mediterráneos, además de ser un peligro para los humanos que se bañen cerca de donde se encuentre.

Y existe otra especie muy similar: el pez escorpión (*Pterois volitans*), que muy a menudo convive con él y a veces se confunden. Incluso hay

quien considera al pez escorpión y al pez león como dos sinónimos, lo que nosotros no haremos: la especie invasora del Mediterráneo es, según parece, por lo que se ha detectado, el pez león.

Es la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) la que ha dado la alarma por la invasión de este pez en nuestros ámbitos. Debemos tener en cuenta que se propaga muy rápidamente. Cada puesta representa de 2.000 a 15.000 huevos. La UICN ha redoblado la vigilancia ante el riesgo de que alcance las costas del levante español. Desde luego que su aparición puede ocasionar un impacto en la economía española. Se ha observado que los peces de esta especie son cada vez más numerosos y se desplazan en grupos. Ya se han registrado pérdidas en poblaciones de pescados de un cierto valor comercial.

Como veis, pues, es un punto a tener en cuenta. Dios haga que los expertos en la materia (la UICN sobre todo) sepan encontrar remedio al panorama que nos ha provocado este pez que se llama león por su voracidad.

JOAN PALLARÈS-PERSONAT

Historiador

jpallarespersonat@gmail.com

**NUESTRA GENTE**

Monseñor Antoni Urbss, un obispo en Montserrat

Discreto y conocido por algunos como «el obispo de Montserrat», monseñor Antoni Urbss residió durante muchos años en el monasterio. Nacido en Ponedel (Lituania) el 28 de noviembre de 1870, fue ordenado sacerdote en 1903 en San Petersburgo. Párroco de Dangavpils, al estallar la Primera Guerra Mundial, fue perseguido por los soviéticos. Fue de refugio en refugio, hasta que fue liberado por los polacos en 1920.

Obispo de la diócesis de Libau, en 1938 un incendio devastó la ciudad. Un año y medio después, la Segunda Guerra Mundial convertía de nuevo su ciudad en campo de batalla entre alemanes y rusos. Los nazis, al ocupar la ciudad, lo deportaron a Alemania. Los comunistas, que se anexionaron Lituania al final de la guerra, tampoco le dejaron volver y se instaló en el convento de capuchinos de Lhor, en Baviera.

Siguiendo el camino de tantos refugiados de la Europa del Este que eran acogidos en España, en marzo de 1949, acompañado por su secretario, Alexandre Nowicki, entró en Cataluña por Portbou. Pasó unos días en Barcelona, en el palacio episcopal, acogido por el obispo Modrego y también pasó por Tarragona.

Monseñor Urbss, al llegar a Cataluña, tenía 69 años. Primero, se estableció en el monasterio de Poblet, pero el clima de Montserrat le sentaba mejor a su salud. El monasterio de Montserrat

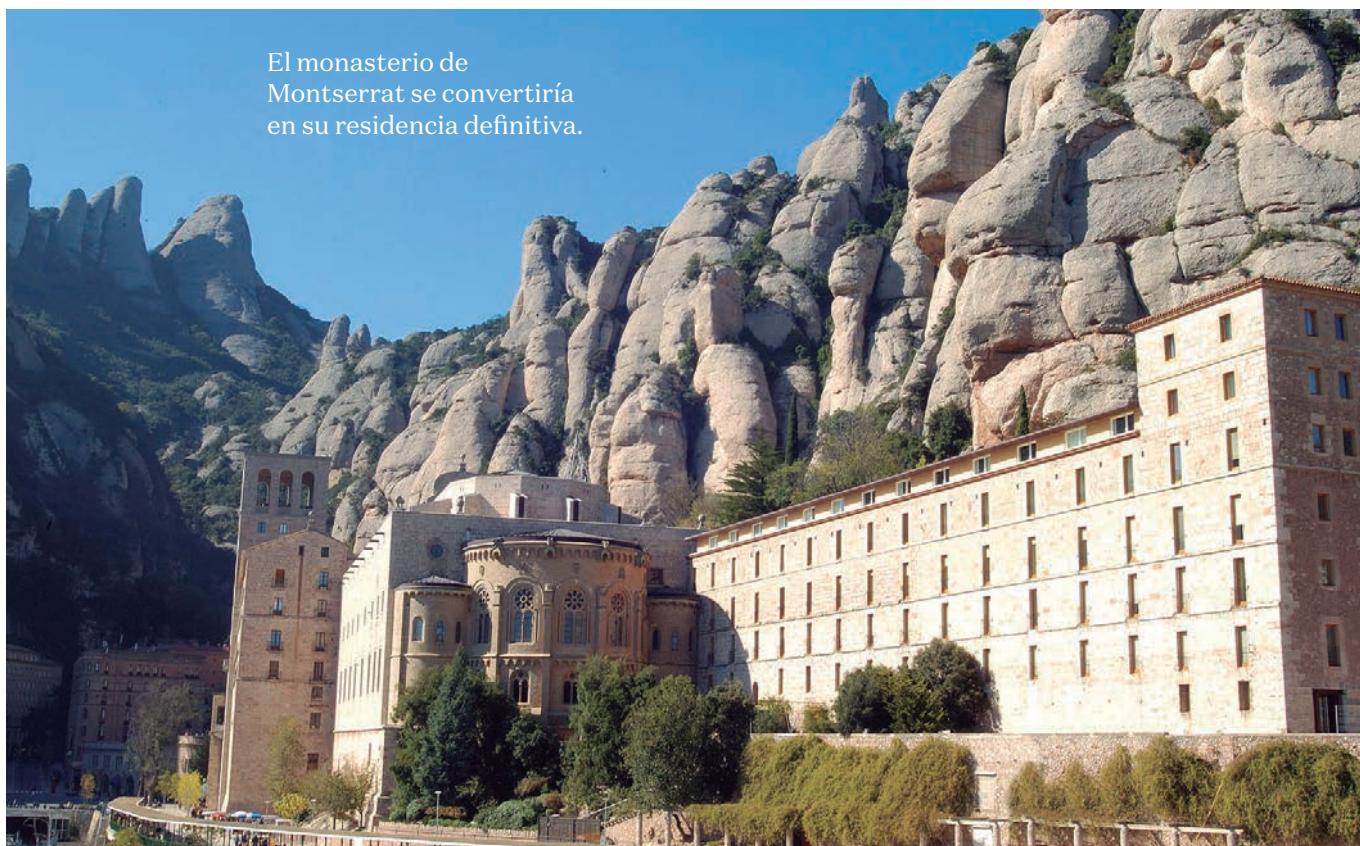
se convertiría en su residencia definitiva. Solía ayudar en alguna ocasión al obispo Modrego, sustituyéndolo en confirmaciones, o como auxiliar del arzobispo de Tarragona, monseñor Benjamín de Arriba. Colaboraba con la Obra Caritativa de Acogida a Refugiados Extranjeros (OCARE), que en torno a Sant Jordi organizaba el Día de la Iglesia Perseguida. También participó en Roma en las sesiones del Concilio Vaticano II.

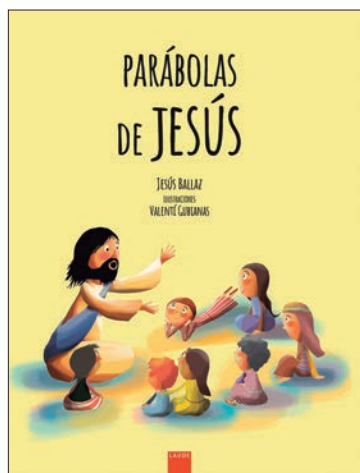
Personaje simpático y popular, el 31 de agosto de 1963 *La Vanguardia* le dedicaba un editorial en primera página titulado *Salutación a monseñor Urbss*. El papa Pablo VI le envió una nota de felicitación por sus 50 años de ordenación presbiteral. Nunca dejó de preocuparse por los fieles de su país y les exhortaba en la fe ante las dificultades.

El obispo Urbss falleció en Montserrat, a los 85 años, el 17 de agosto de 1965, tras un par de meses de grave enfermedad. Fue enterrado en la cripta de la basílica. Monseñor Modrego ofició el funeral.

Su secretario, Alexandre Nowicki, que había estado todos estos años fielmente a su lado, moría en Montserrat cuatro días después, el 21 de agosto. Nacido en Letonia en 1888, acompañó a su obispo como secretario durante los últimos veintitrés años. Fue enterrado con él, para descansar juntos en la eternidad.

El monasterio de Montserrat se convertiría en su residencia definitiva.





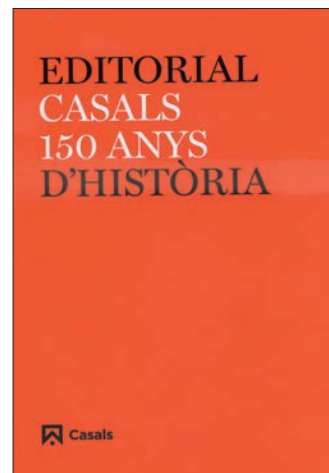
JESÚS BALLAZ
Parábolas de Jesús
Laude, 2020, 231 pág.

En este libro, maravillosamente ilustrado por Valentí Gubianas, se recogen las parábolas más conocidas de Jesús. Se trata de narraciones breves y bellísimas que transmiten sabiduría. También encontraréis cuadros o grabados famosos, enseñanzas, juegos y actividades para que niños y adultos puedan compartirlas de manera instructiva.



La oración en la Cartuja
Editorial Montecarmelo,
2007, 81 pág.

Obra sintética y profunda escrita por los cartujos de Miraflores. Presenta brevemente la vida de san Bruno, fundador de los cartujos y, sobre todo, describe el modo de vivir la oración en la cartuja. Finalmente, reúne en un hermoso ramillete varias poesías espirituales compuestas por un cartujo poeta.



MAITE BARATECH
Editorial Casals 150 anys d'història
Editorial Casals, 2020, 127 pág.

En un local de la calle del Pi de Barcelona, nace en el año 1870 la que hoy en día es la Editorial Casals. En sus inicios establecida como imprenta, editorial y librería dedicada principalmente al libro religioso, a lo largo de sus 150 años de historia, el negocio se ha convertido en un referente de la edición tanto del libro educativo como de la literatura infantil y juvenil.



MIQUEL MOLINA
Cinco horas en Venecia
Catedral, 2020, 192 pág.

Miquel Molina nos ofrece una postal bucólica de Venecia, pero de una Venecia que todavía no sale en el radar de los turistas de sol y góndolas. El de Molina es el relato del perfecto *flâneur*. El retrato de una Venecia desconocida, que no aparece en las guías turísticas. Un libro que nos invita a degustar los pequeños grandes placeres de la vida.



KATHRYN NICOLAI
Y al final no pasa nada
Diana, 2020, 320 pág.

Dormir debería ser fácil, pero a veces, aunque cerremos los ojos, no podemos dejar de pensar y pensar, como si nos hubiéramos dejado el acelerador puesto. Gracias a este libro por fin podremos rendirnos a los beneficios de una buena noche de sueño. Con un poco de práctica (y unas cuantas historias) nos despertaremos por la mañana sintiéndonos tan descansados como cuando éramos niños.



VASILI KANDINSKY
De lo espiritual en el arte
Paidós, 2020, 200 pág.

Aparecido en 1911, nos encontramos ante el texto teórico más difundido de Kandinsky, un discurso estético que desemboca en la práctica de la abstracción no figurativa. Un clásico del arte que nos permitirá despertar nuestra capacidad de captar lo espiritual en las cosas materiales y abstractas.

CRÍTICA DE TEATRO

ANDREU SOTORRA
andrusotorra@gmail.com



El peso de medio siglo a hombros

En *Bonus Track*, como la creación es muy compartida entre la directora Carol López y las aportaciones de los intérpretes, el guion acaba siendo una mezcla de guiones con múltiples pequeñas historias, aunque una mezcla bien condimentada, que acaba teniendo sentido más bien por la percepción ambiental que se extrae de ella que por el discurso expresado.

Cada uno de los seis personajes de *Bonus Track* suelta su caso personal o de pareja, pero con una ausencia muy notable de diálogo convencional. Seis personajes que ya no tienen la prioridad de ir, como decía aquel, en busca de ningún autor, sino que, en realidad, están yendo en búsqueda de ellos mismos, de lo que han dejado atrás y de lo que pensaban que encontrarían yendo adelante sin saber cómo se les ha escapado de los dedos.

Con una base de sentimientos personales, el atractivo de *Bonus Track* es el tra-

tamiento dramático, la buena interpretación de conjunto —movimiento, expresividad, sutil pátina de humor ...— y los recursos escénicos —hay seis pantallas, títulos de crédito y alguna sorpresa final que es prudente no desvelar, con un aire cinematográfico.

A la generación de los espectadores de los cincuenta cumplidos o a punto de cumplir, la misma que los personajes, les resonarán y les parecerán muy identificables algunos problemas existenciales que parecen de hoy pero que son de toda la vida. A la generación de espectadores más jóvenes, quizá les asuste pensar en qué pueden convertirse cuando sean mayores. Y a los que han superado la franja del medio siglo, se lo mirarán con una sonrisa escondida, esta vez por fuerza, bajo la mascarilla, pensando que no fue tan grave de pasar ni tan sencillo de superar.

Bonus Track es un reencuentro de viejos amigos muy bien retratados por los intérpretes que rememoran en la ficción sus inicios y sus relaciones y que también fusionan con el momento puntual de peste moderna que vive todo el mundo en una escena casi de ciencia ficción donde no falta la niebla, la frialdad, las batas quirúrgicas de UCI y las mascarillas y las incómodas viseras protectoras de apicultor... quizá para dejar entender que todos esconden bajo la mascarilla, ahora más que nunca, una segunda cara frente a la manera de recibir los golpes que les ha tocado vivir.



© Silvia Poch

La actriz Vicenta N'Dongo y el actor Andrés Herrera en una escena de la obra «*Bonus Track*».

«BONUS TRACK»

CREACIÓN: Carol López
INTÉRPRETES:
Dolo Beltran, Paul Berrondo, Borja Espinosa, Andrés Herrera, Vicenta N'Dongo, Anna Ycobalzeta
COLABORACIÓN: Luara Herrera Navas
DIRECCIÓN: Carol López
Teatre Lliure Gràcia, Barcelona. Espectáculo cancelado hasta la reapertura de los teatros

CON BUEN HUMOR

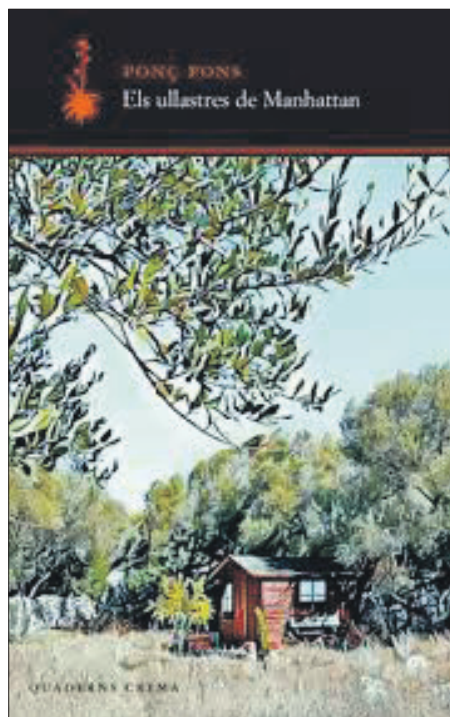


CRÍTICA LITERARIA

DAVID CLARET I PUYAL
Arquitecto y geógrafo



Elogio de lo que somos



PONÇ PONS
Els ullastres de Manhattan
Quaderns Crema, 2020,
104 pág.

Siempre he asociado al escritor menorquín Ponç Pons a aquella idea según la cual lo que más gusta de viajar es regresar. Siempre la he encontrado sugerente, y reivindicativa del valor de las culturas y las lenguas de los demás, y al mismo tiempo de la propia. En unos tiempos en los que el valor del viaje se mide en kilómetros, cuantos más mejor, decir «me gusta irme para volver» nos recuerda que para conocer mundo es necesario conocerse, primeramente, a uno mismo.

Desde esta perspectiva, Ponç Pons hace un doble relato, en poesía y prosa, basado en una estancia que el autor hizo en Nueva York para asistir a un recital (la prosa). De vuelta al hotel, por la noche, escribe la historia de Menorca (la poesía). Describe los desorbitados rascacielos de Manhattan («un Lego de habitantes hormigosos»; «un hábitat inhóspito, sobreexplotado y excesivo»), se entusiasma con las obras de arte del Guggenheim, describe la prisa, las luces, los colores, la gente, y en medio del alboroto recuerda a filósofos y escritores de todo el mundo que le han marcado, y que le vienen a la memoria mientras pasea arriba y abajo, a ratos por Central Park, a ratos por Little Italy.

Sin embargo, su pensamiento regresa constantemente a Menorca. Ve un bar y piensa en el que suele ir en Es Migjorn. Sube al Empire State y se transporta a El Toro, la montaña más alta de Menorca (pero más baja que el Empire State). Está en Manhattan y vuelve constantemente a Sa Figuera Verda, la cabaña cerca de Alaior donde suele escribir. Y mientras tanto, la historia de Menorca, hechos y gente, de las civilizaciones antiguas hasta nuestros días, fluye por versos de métrica diversa. «No debemos caer en el provincianismo mental, pero tampoco en el ridículo cosmopolitismo moderno de adoptar cualquier moda que venga de fuera.» Debemos enmarcar esta frase, porque desterrar, minorizar y subordinar la lengua y la cultura propia en los medios de comunicación, en la calle o en la escuela, no nos hará ni más universales ni más cosmopolitas. Todo lo contrario: nos hará más provincianos.

ARREBATO

Budismo y cristianismo (I)

En Occidente, el vacío que el cristianismo va dejando tras de sí a medida que retrocede es ocupado mayoritariamente por la indiferencia religiosa. A veces, sin embargo, en personas con más sed de espiritualidad, este nuevo escenario llega a generar una profunda insatisfacción, por lo cual —descartada de entrada la posibilidad de un regreso a la Iglesia— inician una búsqueda por múltiples ofertas religiosas. Es interesante observar que muy a menudo este viaje acostumbra a terminar en el budismo.

Los que han optado por seguir el camino de Buda suelen poner como un elemento determinante en la decisión tomada la paz que va asociada a esta tradición asiática; tanto la que proporciona interiormente a la persona, como también la que suele existir en aquellas sociedades en que el budismo es predominante. En líneas generales, esto suele ser cierto. No obstante, otros rasgos de esta tradición oriental quizás pueden explicar mejor por qué la espiritualidad budista suscita cierta simpatía entre los occidentales. En la doctrina de Buda no hay un Dios propiamente dicho, no existe un Tú personal creador que habla al fiel y al que este puede dirigir su oración, como pasa en el judaísmo, el cristianismo o el islam. Sin este Dios personal, sin esta realidad existente por encima del individuo, toda la responsabilidad sobre el destino personal en la vida futura recae enteramente en el hombre. Como Dios no actúa, es uno mismo quien, por el propio esfuerzo, debe hacer todo lo posible para procurarse «la salvación». De ahí la insistencia en la práctica ascética y los métodos de meditación como casi un arte o un oficio, en que el practicante tiene que llegar al control del menor detalle. Cuanto más perfecta, exacta y pura sea la ejecución de los ejercicios meditativos, más el hombre se podrá garantizar él mismo la «salvación».

EDUARD BRUFAU

Agenda

Internet

BIBLIOTECA EPISCOPAL

La biblioteca pública episcopal del Seminario de Barcelona estrena web, <https://bibliotecaepiscopalbcn.org/>, con un diseño más simple, limpio y funcional.

Barcelona

INTERIORIDAD

El **martes 17 de noviembre**, a las 19.00, M. Claustre Solé reflexiona sobre *El cuidado de nuestro planeta*; el **sábado 21**, a las 10.30, silencio contemplativo con Beatrice D'Cunha. Inscripciones: Espacio de Interioridad Francesc Palau, centre@espaiinterioritatpalau.com.

AYUDA A LA IGLESIA NECESITADA

El **miércoles 18 de noviembre**, a las 19.30, misa por los benefactores difuntos en la parroquia de Santa María de Gràcia de Barcelona.

CATEDRAL

El **miércoles 18 de noviembre**, a las 20.30, concierto de órgano de Mar Vaqué en la catedral de Barcelona.

CAPUCHINOS

El **jueves 19 de noviembre**, a las 20.00, conferencia de Armando Pego sobre George Steiner en forma presencial (iglesia de los Capuchinos de Pompeya de Barcelona) y virtual (inscripciones: consellde-laics@caputxins.cat).

ORACIÓN

El **jueves 19 de noviembre**, a las 19.30, taller-escuela de oración en el Casal Don Bosco de los salesianos; el **sábado 21**, a las 10.30, espacio de silencio y oración. Información: tel. 934 291 803.

Lleida

FESTIVAL ÓRGANOS DE PONENT Y DEL PIRINEO

El **viernes 20 de noviembre**, a las

20.30, concierto de Francesc Rodoreda, Montserrat Boira, Edward Powel, Glòria Rodoreda y Miquel González en la parroquia de San Lorenzo de Lleida; el **domingo 22**, a las 18.00, actuación de Maria Sala, Bruno Henriques y Olga Farrando en la parroquia de la Virgen Asunta de Torres de Segre.

MUSEO DE LLEIDA

El **sábado 21 de noviembre**, a las 12.00, visita dramatizada *Maymuna, memorias de una morisca leridana*. Inscripciones: tel. 973 283 075.

Urgell

FESTIVAL CANÒLICH MUSIC

El **viernes 20 de noviembre y el sábado 21**, en Sant Julià de Lòria (Andorra), festival de música cristiana (www.canolichmusic.com).

Terrassa

ESCLAVITUD

El **jueves 19 de noviembre**, a las 19.00, en el Archivo Histórico de Terrassa, mesa redonda *Esclaus del segle XXI* con Nuria Soto, Carem Castro y Elena Idoate.

AYUDA A LA IGLESIA NECESITADA

El **miércoles 18 de noviembre**, a las 20.00, misa por los benefactores difuntos en el monasterio de Sant Cugat del Vallès.

OREMOS POR LAS INTENCIONES DEL PAPA

Para que el progreso de la robótica y de la inteligencia artificial esté siempre al servicio del ser humano

Catalunya Cristiana

SUSCRIPCIONES ANUALES EN CATALÁN O CASTELLANO

Cataluña, resto de España y Andorra: 145 €
Gibraltar y Portugal: 145 €
Resto de Europa: 222,99 €
América y África: 254,19 €
Asia y Oceanía: 325,43 €

Miembro de la APPEC
Associació de Publicacions Periòdiques en Català



El semanario recibe ayuda de la Generalitat de Catalunya

www.catalunyacristiana.cat

[f](https://www.facebook.com/catalunyacristiana) /catalunyacristiana

[@catcrist](https://twitter.com/catcrist)

[i](https://www.instagram.com/catalunya_cristiana) catalunya_cristiana

Director: Mn. Jaume Aymar i Ragolta
Redactores: Eduard Brufau, Miquel Àngel Codina, Macià Grau, Rosa M. Jané, Carme Munté, Joan Andreu Parra, Rosa Peraire
Lingüista: Montserrat Pibernat

Colaboradores de esta semana: Juan Manuel Bajo, Pilarín Bayés, Esther Borrego, David Claret, Agustí Codinach, Antonio Gil, Joan Guiteras, Sarkis Hakobyan, Joan A. Mateo, Ignasi Miranda, Victòria Molins, Glòria Monés, Francesc Nicolau, Joan Pallarès, Armand Puig, Josep Oriol Pujol, Quique, Ignasi Ricart, Lucetta Scaraffia, Lluís Serra, Lluís Solà, Andreu Sotorra, Sebastià Taltavull, Enric Vilà, Emili Villegas, Bàrbara Virgil, P-J Ynaraja

Redacción, administración, publicidad y promoción:
C/ Comtes de Bell-lloc, 67-69
08014 BARCELONA
Tel. 934 092 810, Fax 934 092 775

c/e: redaccio@catalunyacristiana.cat
(Redacción)

c/e: administracio@catalunyacristiana.cat
(Administración y suscripciones)

c/e: publicitat@catalunyacristiana.cat
(Publicidad)

Fundadores: Mn. Joan E. Jarque y Mn. Francesc Malgosa

Edita: Fundació Catalunya Cristiana per a l'evangelització i la cultura

Administración: Isabel Giral (contabilidad), Janet Duatis (suscripciones)

Autoedición y compaginación: Carlos Aguado

Impresión: Impressions Intercomarcals, SA Ctra. C-1.411, Km 34. Polígon industrial El Cementiri. Tel. 938 788 403.

Fax 938 788 212

08272 SANT FRUITÓS DE BAGES - DLB 14.387/79

Los actos anunciados en la agenda pueden verse sometidos a cambios con motivo de la pandemia

JOAN ANDREU PARRA

Una recopilación de 23 poemas es el resultado de la experiencia de Oriol Garreta que, desde la residencia San José Oriol y en unas condiciones muy duras —«la muerte por coronavirus de un compañero de la casa, en el Clínico y solo, me afectó mucho, éramos buenos amigos»—, escribió cada día una poesía que compartió: «Fue una terapia ante el confinamiento», admite. El poemario se ha publicado en la colección *Vamos a Fondo* de ACO, movimiento del que es consiliario. Puede consultarse en el enlace (en catalán): https://acocat.org/sites/default/files/anem_a_fons2020_cat.pdf

*¿En qué condiciones se hizo *Poesies en temps de confinament*?*

El primer mes lo pasé tranquilo, pensando que sería cosa de unos días. Estaba atento a todo lo que pasaba fuera, a las noticias. Fui tomando conciencia de la gravedad y de la universalidad de la situación. Todo esto que vivía con una creciente angustia lo quise transmitir a mis hermanos y amigos, en forma de poesías como escribo a menudo.

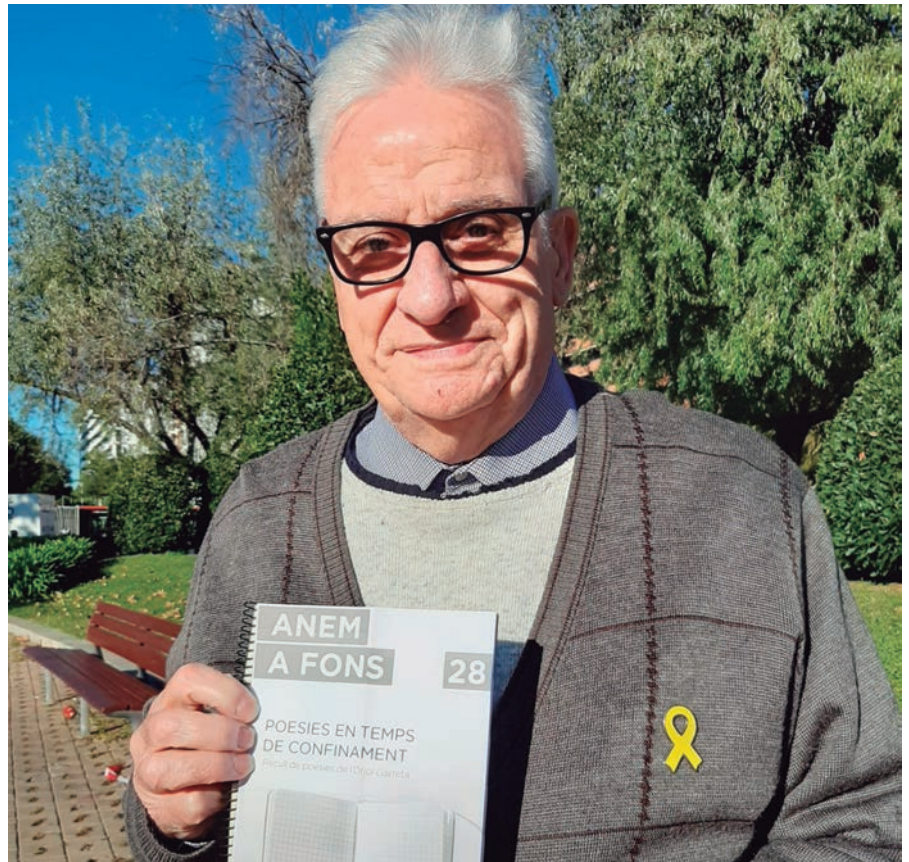
Cada día a las 7 de la mañana enviaba vía whatsapp la poesía que la noche anterior había grabado en el móvil. ¿Qué le han transmitido los receptores?

Me han dicho cosas como: «Oriol, una de las primeras cosas que hago cuando me levanto es encender el móvil y leer tu poesía, estas poesías llenan mi día de contenido, me has ayudado a vivir de otra manera el confinamiento, he dejado de estar triste y angustiada, ¿puedo enviarlas a otras personas?».

«Si no queremos que nuestra casa / se tambalee toda y se desmadre, / que cada uno haga lo que quiera, / necesitamos hoy sentarnos juntos / para planear cómo hacerle frente», leemos en un poema. Un buen consejo para los políticos, ¿verdad?

Siempre he pensado primero en los hombres y las mujeres confinadas con hijos y abuelos, pensaba en las posibles tensiones que se podían generar dentro de las familias y parejas, en mejorar las relaciones entre vecinos, en ayudar a responsabilizarse todos los miembros de la familia en las tareas de casa, en organizarse bien los grupos de voluntariado que han nacido. Pensé

Oriol Garreta, presbítero jubilado que acaba de publicar «Poesies en temps de confinament»



«A la normalidad, tal y como muchos la entienden, no volveremos nunca más»

en nuestros políticos cuando escribí sobre el futuro que nos espera, que la sociedad tiene que cambiar en muchas cosas, que a la normalidad, tal y como muchos la entienden, no volveremos nunca más y que, por tanto, nuestros políticos deben sentarse, pensar y dialogar para ir creando una nueva sociedad basada en la atención a las personas, especialmente a las que son excluidas.

En el último poema podemos leer «No permitimos que nunca la vida / pierda ni el buen gusto ni su sentido. / No nos dejemos nunca arrastrar / ni agobiar por los hechos que pasan. / Tengamos control de los sentimientos.» La huella psicológica de la pandemia está creciendo en la población. ¿Dónde afianzar la vida en estos momentos?

Afianzando la empatía hacia todas las personas. Todos estamos sufriendo lo mismo y hemos sobrevivido. Hay que mirar a los demás como

muy cercanos, abriendo los ojos para ver todos los que han salido perdiendo y colaborando allí donde sea y se pueda para conseguir para todos las mismas oportunidades y evitando que nadie sea excluido de la sociedad.

Al final hay unas «reflexiones y aprendizajes de este confinamiento», por ejemplo, «hay que tener gestos y pequeños detalles con todos, llevar siempre una sonrisa en los labios y mirar a todo el mundo con buenos ojos». ¿Por dónde empezar a hacer esta conversión personal?

Hay mucha utopía en las últimas poesías, pero hay que apuntar bien alto para saber en qué dirección debemos encaminar nuestras vidas y la sociedad en la que vivimos. Plantearnos la conversión, los cambios que tenemos que hacer con respecto a la vida que hemos llevado hasta ahora. Estar dispuestos a bajar nuestro nivel de bienestar para que puedan subirse los pobres.

Catalunya Cristiana



Suscribíos

DESEO SUSCRIBIRME AL SEMANARIO CATALUNYA CRISTIANA DURANTE UN AÑO (52 NÚMEROS)

Nombre

Apellidos

Dirección

Población

DP

Tel.

NIF

C/e:

Edición papel 145€

Edición digital 90€

Edición en catalán

Edición en castellano

FORMA DE PAGO

Único pago por año

Dos pagos semestrales

Cheque nominativo que adjunto

Domiciliación bancaria (rellenar orden adjunta)

NOMBRE COLABORADOR

Señores, les ruego que, a partir de ahora, y hasta nuevo aviso, carguen a mi cuenta los recibos que les presentará Fundación Catalunya Cristiana por mi suscripción al semanario CatalunyaCristiana.

Titular

IBAN

ENTIDAD

OFICINA

DC

CUENTA

FECHA (DD/MM/AA)

Entregar este formulario a:

Catalunya Cristiana

(Departamento de Suscripciones)

Comtes de Bell-lloc, 67-69

08014 Barcelona

Conforme a lo que dispone el artículo 6 de la ley orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, autorizo a Catalunya Cristiana a incluir mis datos personales en el fichero informático de esta entidad así como a tratarlos, para recibir información periódica de sus actividades. En cualquier momento el titular podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación y cancelación, así como oponerse al tratamiento de sus datos dirigiéndose a Catalunya Cristiana con domicilio en la calle Comtes de Bell-lloc, 67-69, 08014 Barcelona.

Firma del titular
